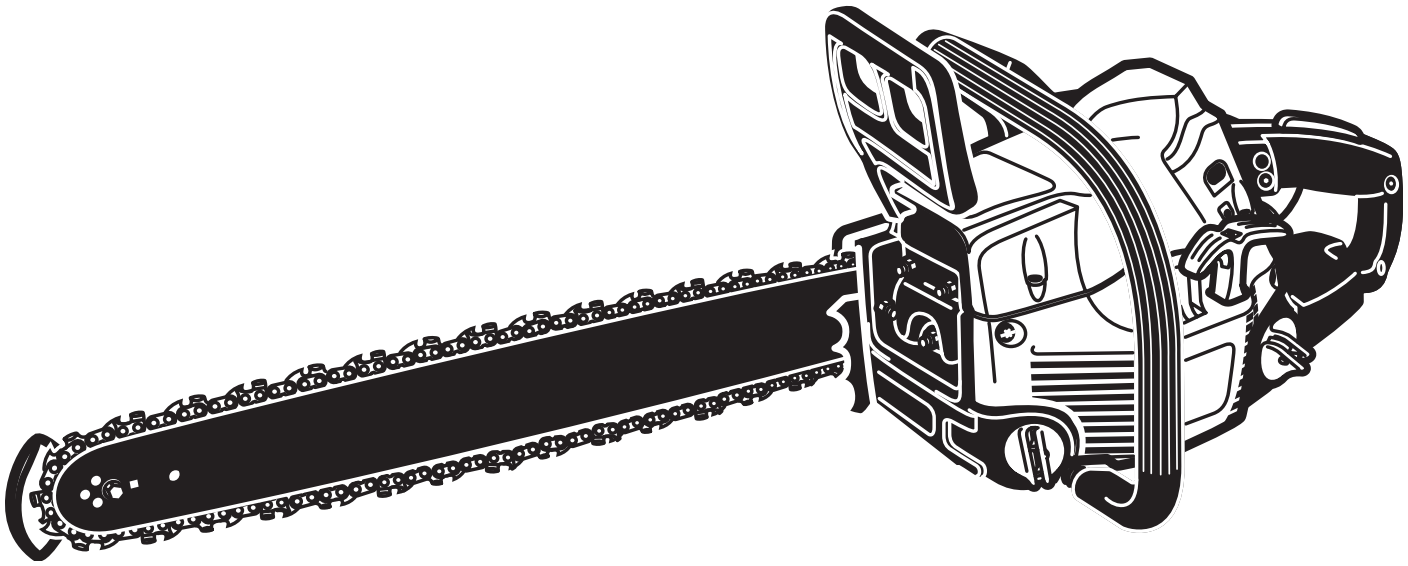
Homelite®

MANUAL DEL OPERADOR

Sierra de Cadena de 20 pulg. (508 mm) con Motor de 45cc

Modelo Núm. UT10942A



Su nueva sierra de cadena ha sido diseñada y fabricada de conformidad con las estrictas normas de Homelite para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador.

Le agradecemos la compra de una sierra de cadena Homelite.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE

- Introducción 2
- Instrucciones generales de seguridad 3-4
- Instrucciones específicas de seguridad 4-5
- Símbolos 6-7
- Especificaciones 7
- Características 8
- Funcionamiento 9-21
- Mantenimiento 22-32
- Combinación de barra y cadena 33
- Corrección de problemas 33-34
- Garantía 35
- Pedidos de piezas / Servicio 36

INTRODUCCIÓN

IMPORTANTE

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto Homelite idénticas.

Para mayor seguridad, lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar la sierra de cadena. Siga todas las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Lea cuidadosamente el manual del operador antes de comenzar a utilizar la sierra de cadena. Preste atención a las reglas de seguridad, a los símbolos de alerta y a los avisos de peligro, advertencia y precaución. Estas reglas de seguridad son para su seguridad y para evitar posibles lesiones serias. Si utiliza correctamente la sierra, y sólo para los fines especificados, le brindará muchos años de servicio seguro y fiable.

⚠ **Busque este símbolo, el cual señala importantes medidas de precaución. Significa ¡¡¡atención!!! Tiene que ver con su seguridad.**

⚠ ADVERTENCIA:

Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de comenzar a utilizar una herramienta motorizada, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y careta completa si es necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular que cumpla con la norma ANSI Z87.1.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA:

Los avisos de advertencia, las etiquetas y las instrucciones encontrados en esta sección del manual del operador son para su propia seguridad. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones puede causar lesiones corporales serias.

Para manejar con seguridad esta herramienta, se requiere la lectura y la comprensión de este manual del operador, así como de todas las etiquetas adheridas a la herramienta. La seguridad es una combinación de sentido común, mente alerta y conocimiento del funcionamiento de la sierra.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **FAMILIARÍCESE CON LA HERRAMIENTA.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos y limitaciones de la sierra, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.
- **PUEDE OCURRIR UN RECHAZO VIOLENTO CUANDO LA PUNTA DE LA BARRA GUÍA** toca un objeto, o cuando la madera entra y pellizca la cadena de la sierra en el punto de corte. En algunos casos, el contacto de la pieza de trabajo con la punta de la barra guía puede causar una reacción súbita en dirección inversa, la cual lanza la barra guía hacia arriba y hacia atrás, en la dirección donde se encuentra el operador. El pellizcamiento de la cadena de la sierra en el corte, a lo largo de la parte superior de la barra guía, puede causarse un rápido empuje de dicha barra hacia atrás, en la dirección donde se encuentra el operador. Cualquiera de estas dos reacciones puede causar la pérdida de control de la sierra, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias. **NO** dependa exclusivamente de los dispositivos de seguridad incorporados en la sierra. Como usuario de una sierra de cadena, debe tomar varias medidas para evitar accidentes y lesiones en todos sus trabajos de corte.
  1. Con un conocimiento básico del contragolpe de la sierra, puede reducir o incluso eliminar el elemento sorpresa. La sorpresa súbita contribuye a los accidentes.
  2. Mantenga sujeta con firmeza la sierra con ambas manos cuando esté funcionando el motor. Coloque la mano derecha en el mango trasero y la izquierda en el mango delantero, rodeando ambos con los pulgares y los dedos restantes. Una sujeción firme con el brazo izquierdo rígido le ayudará a mantener el control de la sierra si ésta llega a dar un contragolpe.
  3. Asegúrese de que no haya obstrucciones en el área donde esté cortando. **NO** permita que la punta de la barra guía entre en contacto con ningún tronco, rama, cerca, o cualquier otra obstrucción a la que le pueda pegar al estar operando la sierra.
  4. Corte a velocidades altas del motor. Siempre corte con el motor funcionando a plena velocidad. Oprima completamente el gatillo del acelerador y mantenga una velocidad de corte estable.
  5. No trate de cortar objetos fuera de su alcance, ni arriba de la altura de los hombros.
  6. Para la cadena de la sierra, siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante.
  7. Sólo utilice barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante, o su equivalente.
- **NO MANEJE LA SIERRA DE CADENA CON UNA SOLA MANO.** Si se maneja con una sola mano la unidad, pueden resultar lesionados el operador, los ayudantes y demás personas presentes. La sierra de cadena está hecha para ser manejada con las dos manos.
- **NO MANEJE LA SIERRA DE CADENA SI ESTÁ CANSADO.** Nunca utilice la sierra de cadena si está cansado, o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.
- **USE CALZADO DE SEGURIDAD.** Póngase ropa ajustada y guantes protectores, así como dispositivos de protección para los ojos, los oídos y la cabeza.
- **NO SE PARE SOBRE NINGUNA SUPERFICIE INESTABLE** mientras utiliza la sierra de cadena, como las escaleras, andamios, árboles, etc.
- **TENGA PRECAUCIÓN AL MANEJAR COMBUSTIBLE.** Aleje la sierra de cadena por lo menos 10 pies (3 metros) del lugar de reabastecimiento de combustible antes de arrancar el motor.
- **NO PERMITA QUE OTRAS PERSONAS** estén cerca de la sierra de cadena al arrancar o accionar la misma para cortar. Mantenga a los circunstantes y a los animales alejados del área de trabajo.
- **NO COMIENCE A CORTAR** hasta que tenga despejada el área de trabajo, bien firmes los pies y una trayectoria planeada de retirada de la caída del árbol.
- **MANTENGA TODAS LAS PARTES DEL CUERPO** alejadas de la cadena de la sierra cuando esté funcionando el motor.
- **SIEMPRE TRASLADE LA SIERRA DE CADENA CON EL MOTOR APAGADO Y EL FRENO PUESTO,** la barra guía y la cadena de la sierra hacia atrás y el silenciador alejado del cuerpo. Al transportar la sierra de cadena, use la funda correspondiente de la barra guía.
- **NO UTILICE LA SIERRA DE CADENA SI ESTÁ DAÑADA,** mal ajustada o no está armada completamente y de manera que funcione de forma segura. Asegúrese de que la cadena de la sierra deje de moverse cuando suelte el gatillo de control del acelerador.
- **APAGUE EL MOTOR** antes de poner en reposo la sierra. **NO** deje el motor funcionando desatendido. Como medida de precaución adicional, aplique el freno de la cadena antes de poner en reposo la sierra.
- **TENGA EXTREMA PRECAUCIÓN** al cortar broza pequeña y árboles jóvenes, ya que el material delgado puede atraparse en la cadena de la sierra y puede latiguear hacia usted o desequilibrarlo.
- **AL CORTAR UNA RAMA** que esté bajo tensión, esté alerta al impulso de regreso de la misma, de manera que no le pegue cuando se libere la tensión presente en las fibras de la madera.
- **MANTENGA LOS MANGOS** de la sierra secos, limpios y sin aceite ni mezcla de combustible.
- **SÓLO UTILICE LA SIERRA DE CADENA** en áreas bien ventiladas.
- **NO UTILICE LA SIERRA DE CADENA SUBIDO A UN ÁRBOL,** a menos que esté capacitado específicamente para hacerlo.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

- **TODAS LAS TAREAS DE SERVICIO DE LA SIERRA DE CADENA,** aparte de las indicadas en el manual de instrucciones, así como las de mantenimiento, deben ser efectuadas por técnicos de servicio de sierras de cadena competentes. (Por ejemplo, si se utilizan herramientas inadecuadas para desmontar el volante o para sostenerlo con el fin de retirar el embrague, puede causarse daño estructural al volante, lo cual a su vez puede originar el estallido del mismo.)
- **MANTENGA TODAS LAS PARTES DEL CUERPO** alejadas de la cadena de la sierra cuando esté funcionando el motor.
- **MANTENGA LA PROTECCIÓN ANTICONTRAGOLPE SAFE-T-TIP** de la punta de la barra guía debidamente montada en ésta para evitar el contragolpe rotatorio.
- **SIGA LAS INSTRUCCIONES** de afilado y mantenimiento de la cadena de la sierra.
- **SÓLO USE LAS BARRAS GUÍA** y las cadenas de contragolpe moderado de repuesto especificadas para su sierra en particular.
- **NO** adapte la cabeza motriz de la sierra a ningún arco tipo sierra de mano, ni la use para accionar ningún accesorio o dispositivo no especificado para la sierra.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otros usuarios de la misma. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA:

Los avisos de advertencia, las etiquetas y las instrucciones encontrados en esta sección del manual del operador son para su propia seguridad. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones puede causar lesiones corporales serias.

PRECAUCIONES GENERALES

- **NO CORTE ENREDADERAS** ni broza pequeña (de menos de 3 pulg. (76 mm) de diámetro).
- **LAS SUPERFICIES DEL SILENCIADOR ESTÁN MUY CALIENTES** durante y después del funcionamiento de la sierra de cadena; mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de aquél. Puede causarse quemaduras serias si llega a tocar el silenciador.
- Siempre sujete la sierra con ambas manos cuando esté funcionando el motor. Sujete firmemente los mangos de la sierra de cadena, rodeándolos con los pulgares y los dedos restantes.
- Nunca permita utilizar la sierra a quien no haya recibido instrucciones adecuadas sobre la forma correcta de emplear la unidad. Esto se aplica tanto a las sierras alquiladas como a las propias.
- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que no esté tocando ningún objeto la cadena de la sierra.
- Sólo utilice la sierra de cadena en áreas bien ventiladas.

ROPA DE SEGURIDAD

- Póngase ropa ajustada. Siempre póngase pantalones, botas y guantes gruesos. No se ponga joyas, pantalones cortos o sandalias, ni ande descalzo. No se ponga ropa holgada, ya que puede ser atraída hacia adentro del motor o puede quedar atrapada en la cadena o en la maleza misma. Póngase overoles, pantalones vaqueros o zahones (chaparreras) hechos de material cortado resistente o que contengan partes incorporadas de tal material. Fíjese el cabello de manera que quede arriba del nivel de los hombros.
- Póngase calzado de seguridad antiderrapante y guantes para trabajo pesado con el fin de mejorar la sujeción de la unidad, y para protegerse las manos.
- Al utilizar esta herramienta, póngase protección para los ojos con marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1, así como protección para los oídos y la cabeza.

REABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE (¡NO FUME!)

- Para reducir el riesgo de incendio o de lesiones por quemadura, maneje con cuidado el combustible. Es sumamente inflamable.
- Mezcle y guarde el combustible en un recipiente aprobado para gasolina.
- Mezcle el combustible al aire libre, donde no haya chispas ni llamas.
- Busque suelo raso para depositar la unidad, apague el motor, y permita que se enfríe antes de reabastecerlo de combustible.
- Afloje la tapa del tanque de combustible para aliviar la presión y para evitar que se escape combustible por la tapa.
- Después de reabastecer de combustible la unidad ponga y apriete firmemente la tapa.
- Limpie todo el combustible que se haya derramado en la unidad. Aléjese 10 pies (3 metros) del lugar de reabastecimiento de combustible antes de arrancar el motor.
- Nunca intente en ninguna circunstancia eliminar el combustible derramado quemándolo.

PRECAUCIONES BÁSICAS EN EL ÁREA DE CORTE O DE TRABAJO

- No maneje la sierra de cadena subido a un árbol.
- No realice tareas de corte subido en una escalera, ya que es extremadamente peligroso.
- Mantenga a los circunstantes y a los animales alejados del área de trabajo. No permita acercarse a otras personas al arrancar la sierra de cadena o al cortar con la misma.

  Nota: El tamaño del área de trabajo depende de la tarea, así como del tamaño del árbol o de la pieza de trabajo. Por ejemplo, cortar un árbol requiere un área de trabajo más grande que otros tipos de cortes (como cortes de tronzado, etc.).

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

EMPUJE Y TIRÓN

La fuerza de reacción es siempre opuesta a la dirección en que está moviéndose la cadena. Así, el operador debe estar preparado para controlar el TIRÓN al cortar por el borde inferior de la barra guía, y debe EMPUJAR al cortar por el borde superior de dicha barra.

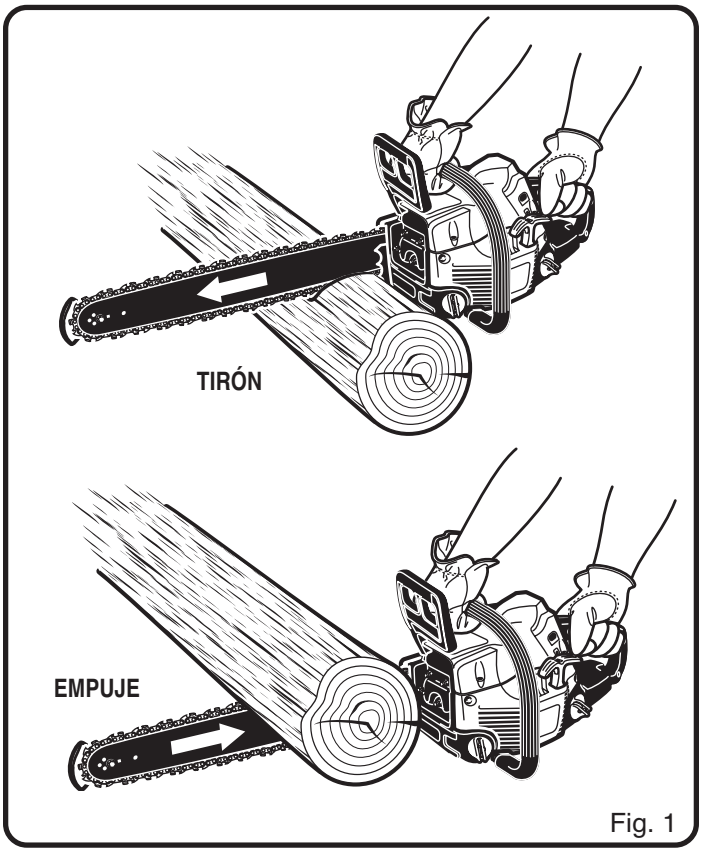


Fig. 1

Nota: La sierra de cadena ha sido probada completamente en la fábrica. Es normal encontrar algún leve residuo de aceite en la sierra.

PRECAUCIONES PARA EL MANTENIMIENTO

Nunca utilice la sierra de cadena si está dañada, mal ajustada o no está armada completamente y de manera que funcione de forma segura. Asegúrese de que la cadena de la sierra deje de moverse cuando se suelte el gatillo de control del acelerador. Si la cadena se mueve estando el motor en marcha lenta, posiblemente necesita ajuste el carburador. Consulte el apartado "Funcionamiento", más abajo en este manual. Si la cadena de la sierra aún se mueve al estar el motor en marcha lenta después de haberse efectuado un ajuste, lleve la unidad a un centro de servicio de productos Homelite, y suspenda el uso de la misma hasta que se efectúe la reparación.

⚠ ADVERTENCIA:

Todas las tareas de servicio de la sierra de cadena, aparte de las indicadas en las instrucciones de mantenimiento del manual del operador, deben ser efectuadas por técnicos de servicio de sierras de cadena competentes. Si se utilizan herramientas inadecuadas para desmontar el volante o para sostenerlo con el fin de retirar el embrague, puede causarse daño estructural al volante, lo cual a su vez puede originar el estallido del mismo, y posibles lesiones serias.

CONTRAGOLPE

El contragolpe es una reacción peligrosa que puede ocasionar lesiones serias. No dependa de los dispositivos de seguridad suministrados con la sierra. Como usuario de una sierra de cadena, debe tomar medidas de precaución especiales para evitar accidentes y lesiones en todos sus trabajos de corte.

Nota: Vea el aparado "Funcionamiento" más abajo en este manual, donde encontrará información sobre el contragolpe o rechazo, y sobre la forma de evitar lesiones corporales serias.

SÍMBOLOS

Importante: Es posible que algunos de los siguientes símbolos se empleen en la herramienta. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
	Símbolo de alerta de seguridad	Indica peligro, advertencia o precaución. Significa ¡¡¡atención!!! Tiene que ver con su seguridad.
	Lea el manual del operador	El manual contiene mensajes especiales para llamar la atención a cuestiones de seguridad, posibles daños a la máquina y a información útil sobre el funcionamiento y el mantenimiento de la misma. Por favor lea con cuidado toda la información para evitar lesiones corporales y daños a la máquina.
	Protección para los ojos, los oídos y la cabeza	Póngase protección para los ojos, los oídos y la cabeza al utilizar este equipo.
	Protección SAFE-T-TIP de la punta	La protección SAFE-T-TIP de la punta de la barra guía ayuda a evitar el contragolpe de la sierra.
	Se prohíbe fumar	Se prohíbe fumar, causar chispas y tener llamas abiertas.
	Símbolo de prohibido	La línea diagonal a través de un símbolo significa que tal cosa está prohibida o debe evitarse.
	Use las dos manos	Sujete y opere la sierra debidamente con las dos manos.
	Con una mano	No maneje la sierra de cadena con una sola mano.
	Monóxido de carbono	Los motores generan monóxido de carbono, el cual es un gas inodoro tóxico mortal. No los ponga a funcionar en espacios encerrados.
	Contragolpe	Peligro, tenga cuidado con el contragolpe.
	Contacto del material con la punta de la barra	Evite el contacto del material con la punta de la barra.
	Guantes	Póngase guantes antirresbalantes.

SÍMBOLOS

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar la atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad con sus respectivas explicaciones deben observarse cuidadosamente y comprenderse. Los avisos de advertencia de seguridad no eliminan por sí mismos ningún peligro. Las instrucciones y advertencias que ofrecen no sustituyen ninguna medida de prevención de accidentes.

Símbolo	Significado
	PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la lesiones serias.
	ADVERTENCIA: Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la lesiones serias.
	PRECAUCIÓN: Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
NOTA:	Ofrece información o instrucciones vitales para el manejo o el mantenimiento del equipo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES

Peso - Sin barra, cadena, combustible ni aceite .... 9.7 lb. (4.4 kg)
Volumen del tanque de combustible ..... 19.4 oz. (575 ml)
Volumen del tanque de aceite de la cadena .... 11.8 oz. (350 ml)
Longitudes de la barra ..... 20 pulg. (508 mm)
Paso de la cadena ..... .325 pulg. (8.3 mm)
Calibre de la cadena ..... .050 pulg. (1.25 mm)
Rueda dentada de impulsión ..... De 7 dientes
Cilindrada del motor ..... 2.75 cu.pulg. (45cc)
Potencia máxima del motor (ISO 7293) ..... 1.78HP (1.33 kW)
Marcha lenta del motor ..... 2,600 - 3,400 RPM
Capacidad del tanque de combustible ..... 19.4 oz. (575 ml)
Capacidad del tanque de aceite ..... 11.8 oz. (350 ml)

CARACTERÍSTICAS

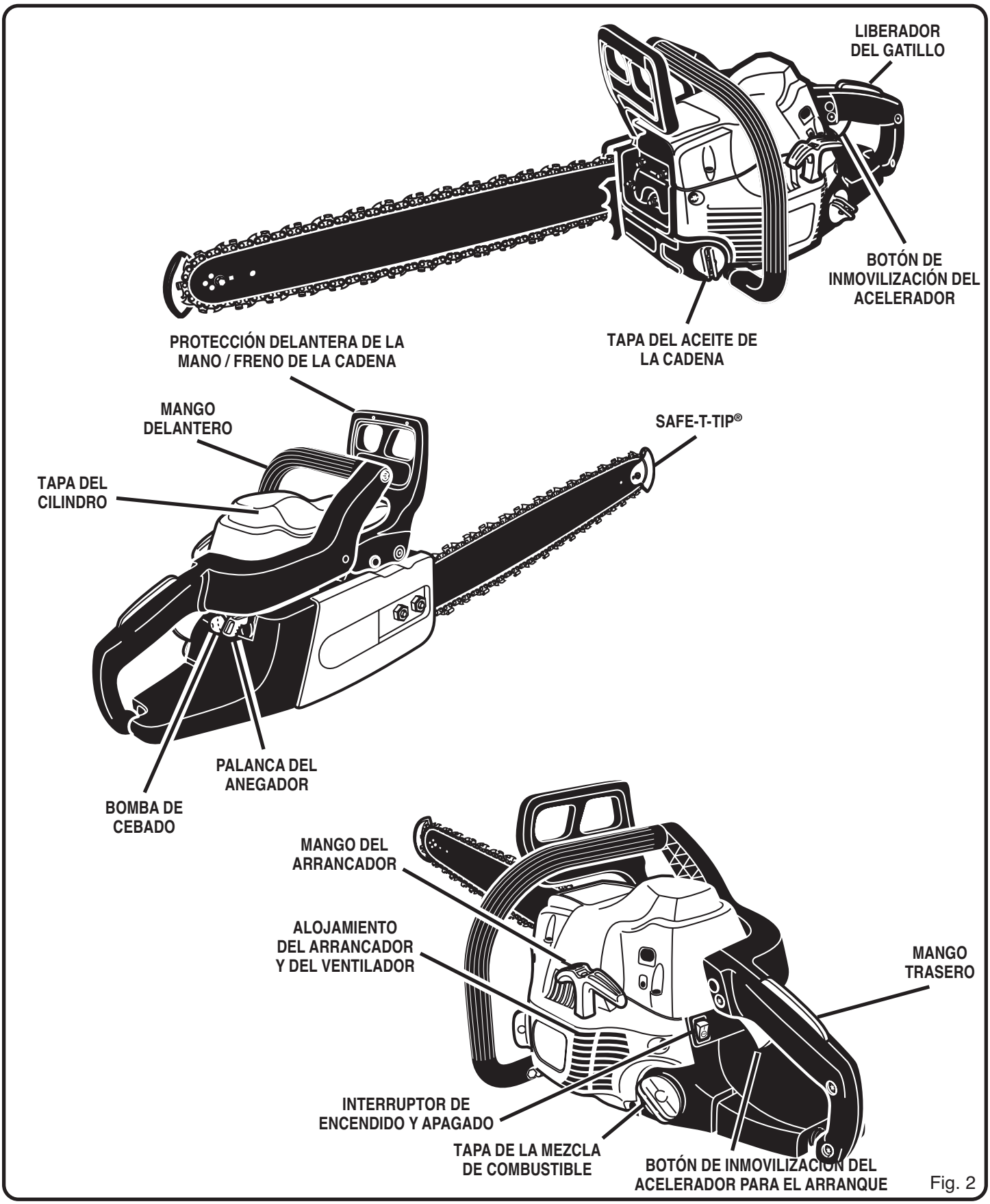

LIBERADOR DEL GATILLO
BOTÓN DE INMOVILIZACIÓN DEL ACELERADOR
TAPA DEL ACEITE DE LA CADENA
PROTECCIÓN DELANTERA DE LA MANO / FRENO DE LA CADENA
MANGO DELANTERO
SAFE-T-TIP®
TAPA DEL CILINDRO
PALANCA DEL ANEGADOR
BOMBA DE CEBADO
MANGO DEL ARRANCADOR
ALOJAMIENTO DEL ARRANCADOR Y DEL VENTILADOR
MANGO TRASERO
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO
TAPA DE LA MEZCLA DE COMBUSTIBLE
BOTÓN DE INMOVILIZACIÓN DEL ACELERADOR PARA EL ARRANQUE

Fig. 2

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Los avisos de advertencia y las instrucciones encontrados en esta sección del manual del operador son para su propia seguridad y para evitar lesiones corporales serias.

EXPLICACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA DE CADENA

PROTECCIÓN ANTICONTRAGOLPE SAFE-T-TIP® DE LA PUNTA

La protección SAFE-T-TIP® evita el contragolpe rotatorio, ya que cubre la punta de la barra, donde se genera el contragolpe. Personas inexpertas jamás deben intentar tareas de corte con la sierra sin la protección SAFE-T-TIP® montada en la punta de la barra.

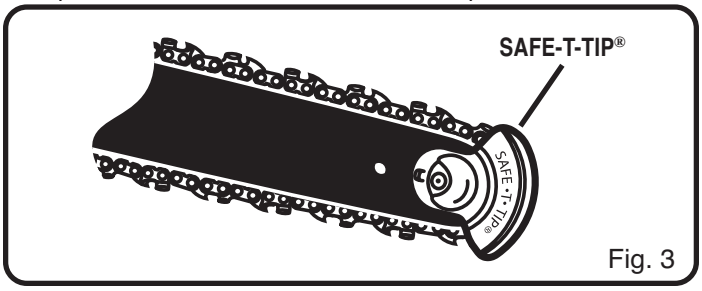


Fig. 3

Aquellos usuarios que necesiten pasar la punta de la barra por el corte, efectuar cortes de perforación o cortar troncos más gruesos que la longitud de la barra, como los leñadores profesionales, deben volver a montar la protección SAFE-T-TIP® tan pronto como terminen de efectuar tales cortes. Al cortar con la protección SAFE-T-TIP® desmontada, el operador debe tener sumo cuidado y debe aplicar las técnicas adecuadas, como se muestra en el manual, para evitar el contragolpe.

Nota: Consulte el apartado "Mantenimiento", más abajo en este manual, para volver a montar la protección SAFE-T-TIP® de la punta.

CADENA DE SIERRA DE CONTRAGOLPE MODERADO

Los dientes limpiadores (calibradores de profundidad) situados delante de cada diente de corte pueden reducir al mínimo la fuerza de la reacción de contragolpe al evitar que los dientes de corte se introduzcan demasiado profundamente en la zona de contragolpe. Sólo use una cadena de repuesto que equivalga a la cadena original o que esté certificada como cadena de contragolpe moderado.

A medida que las cadenas de sierra se afilan, pierden algo de su capacidad de disminución del contragolpe y debe tenerse una precaución extra.

BARRAS GUÍA

En general, las barras guía con puntas de radio pequeño tienen mayor capacidad de disminución del contragolpe.

Al efectuar un remplazo, asegúrese de pedir una de las barras Homelite indicadas para su sierra en particular en este manual del operador. En la punta de la barra viene montada la protección SAFE-T-TIP® del tamaño adecuado. Sólo utilice barras guía que permitan montarles una protección SAFE-T-TIP®.

FRENO DE LA CADENA

Los frenos de la cadena tienen el objeto de detener con rapidez el desplazamiento de la cadena. Cuando la palanca del freno de la cadena (la protección de la mano) se empuje hacia la barra, la cadena debe detenerse de inmediato. El freno de la cadena no evita el contragolpe.

Diariamente debe limpiarse y probarse el freno de la cadena. Consulte el apartado "Funcionamiento", más abajo en este manual, donde encontrará información adicional.

⚠ ADVERTENCIA:

Incluso con la limpieza diaria del mecanismo, no puede certificarse la seguridad del freno de la cadena en las condiciones de uso en el campo. Mantenga la protección SAFE-T-TIP® de la punta puesta en la barra guía, y aplique técnicas de corte adecuadas.

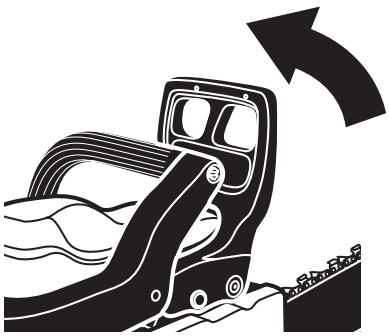


Fig. 4

Fig. 5

⚠ ADVERTENCIA:

El *CONTRAGOLPE* ocurre cuando la cadena en movimiento hace contacto con un objeto en la parte superior de la punta de la barra, o cuando la madera entra y pellizca la cadena de la sierra en el punto de corte. El contacto de la parte superior de la punta de la barra con la madera puede causar que la cadena se clave en el material y detenga instantáneamente la cadena. El resultado es una reacción súbita en dirección inversa, la cual lanza la barra guía hacia arriba y hacia atrás, en la dirección donde se encuentra el operador. Si la cadena de la sierra se pellizca en el corte, a lo largo de la parte superior de la barra guía, puede causarse un rápido empuje de dicha barra hacia atrás, en la dirección donde se encuentra el operador. Cualquiera de estas dos reacciones puede originar una pérdida de control, la cual a su vez podría ser causa de lesiones serias.

No dependa exclusivamente de los dispositivos de seguridad incorporados en la sierra. Como usuario de una sierra de cadena, debe tomar varias medidas para evitar accidentes y lesiones en todos sus trabajos de corte.

FUNCIONAMIENTO

EL CONTRAGOLPE

El contragolpe rotatorio ocurre cuando la cadena en movimiento hace contacto con un objeto en la zona de peligro de contragolpe de la barra guía. El resultado es una reacción súbita en dirección inversa, la cual lanza la barra guía hacia arriba y hacia atrás, en la dirección donde se encuentra el operador. Esta reacción súbita puede originar una pérdida de control, la cual a su vez podría ser causa de lesiones serias.

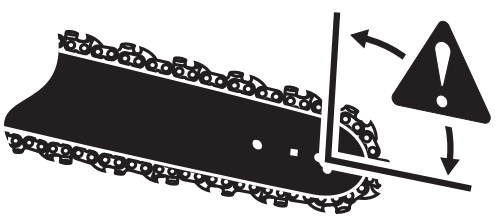


Fig. 6

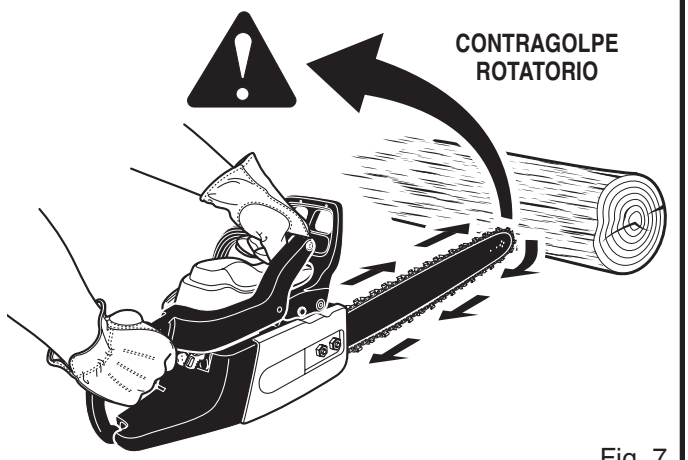


Fig. 7

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre apague el motor antes de ponerle combustible. Nunca le ponga combustible a ninguna máquina si el motor de la misma está funcionando o está caliente. Aléjese por lo menos 30 pies (9 metros) del lugar de reabastecimiento de combustible antes de arrancar el motor. ¡NO FUME! La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales.

COMBUSTIBLE Y REABASTECIMIENTO DEL MISMO

FORMA SEGURA DE MANEJAR EL COMBUSTIBLE

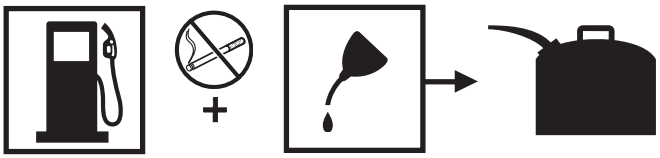
⚠ ADVERTENCIA:

Revise para ver si hay fugas de combustible, y si las hay, corríjalas antes de usar la unidad para evitar incendios o lesiones por quemadura.

- Siempre maneje con cuidado el combustible, ya que es sumamente inflamable.
- Siempre reabastezca la unidad al aire libre y no inhale los vapores del combustible.
- No permita que la gasolina ni el aceite le toquen la piel.
- Mantenga la gasolina y el aceite lejos de los ojos. Si la gasolina o el aceite le tocan los ojos, láveselos de inmediato con agua limpia. Si persiste la irritación, vea a un doctor de inmediato.
- Limpie de inmediato todo combustible derramado.

MEZCLA DEL COMBUSTIBLE

- Este producto está accionado por un motor de 2 ciclos y requiere el premezclado de gasolina y aceite para motor de 2 ciclos. Premezcle gasolina sin plomo y aceite para motor de 2 ciclos en un recipiente aprobado para gasolina.
- Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo destinada para vehículos con un octanaje de 87 ([R + M] / 2) o más.
- No use ningún tipo de gasolina premezclada con aceite adquirida en las gasolineras, como la destinada a las bicimotos, motocicletas, etc.
- Use aceite automezclante de alta calidad para motor de 2 ciclos enfriado por aire. No use aceite para vehículos ni aceite para motor fuera de borda de 2 ciclos.
- Mezcle 2% de aceite en la gasolina. Es una proporción de 50:1.
- Mezcle bien el combustible cada vez antes de vertirlo en el tanque del motor.
- Haga la mezcla en pequeñas cantidades. No mezcle cantidades mayores de las que vaya a usar en un período de 30 días. Se recomienda el uso de un aceite para motor de 2 ciclos con estabilizador de combustible.

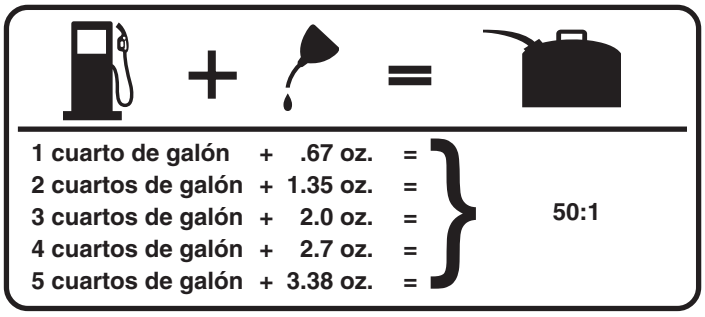


LLENADO DEL TANQUE

Consulte el apartado "Reglas específicas de seguridad - Reabastecimiento de combustible", más arriba en este manual, donde encontrará información de seguridad adicional.

1. Limpie la superficie situada alrededor de la tapa del combustible para evitar la contaminación del mismo.
2. Afloje lentamente la tapa.
3. Cuidadosamente vierta en el tanque la mezcla de combustible. Evite derramamientos. *Vea la figura 8.*
4. Antes de volver a colocar la tapa del combustible, limpie e inspeccione la junta del mismo.
5. De inmediato vuelva a colocar la tapa del combustible y apriétela con la mano. Limpie todo combustible derramado.

   Nota: Es normal la emisión de humo en los motores nuevos durante la primera vez que se usan y después.



1 cuarto de galón	**+**	**.67 oz.**	**=**	**50:1**
2 cuartos de galón	**+**	**1.35 oz.**	**=**	
3 cuartos de galón	**+**	**2.0 oz.**	**=**	
4 cuartos de galón	**+**	**2.7 oz.**	**=**	
5 cuartos de galón	**+**	**3.38 oz.**	**=**	

FUNCIONAMIENTO

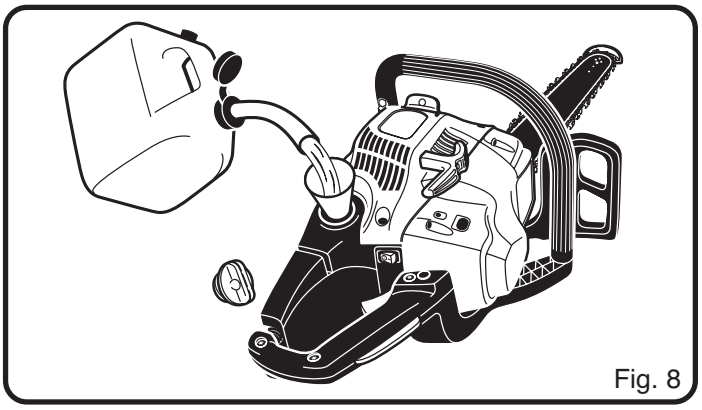


Fig. 8

ABASTECIMIENTO DE ACEITE

Use aceite HOMELITE para la barra y la cadena. Está diseñado para las cadenas y los sistemas de lubricación de las mismas, y está formulado para desempeñarse en una amplia gama de temperaturas sin requerir ninguna dilución. La sierra de cadena debe gastar aproximadamente un tanque de aceite por cada tanque de combustible.

Nota: No use aceite sucio, usado o contaminado. Puede dañarse la bomba de aceite, la barra o la cadena.

1. Cuidadosamente vierta el aceite para la barra y la cadena en el tanque correspondiente. *Vea la figura 9.*
2. Llene el taque de aceite cada vez que reabastezca de combusible el motor.

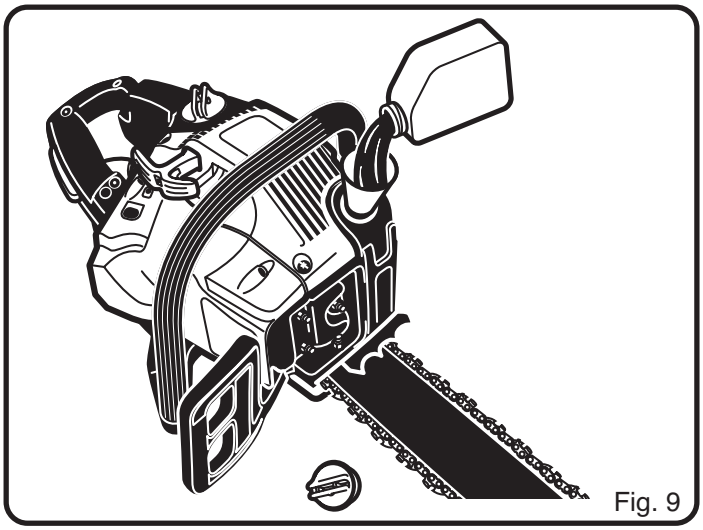


Fig. 9

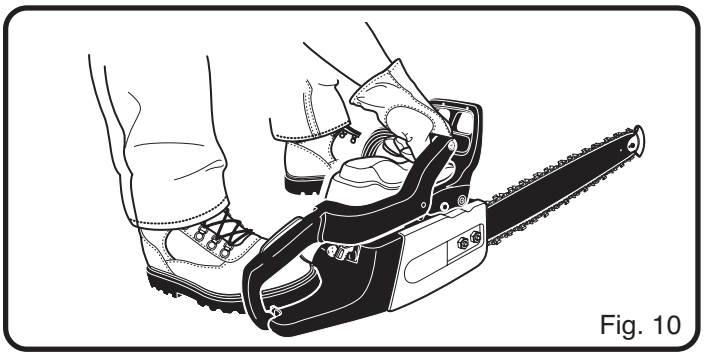


Fig. 10

ARRANQUE DEL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA:

Mantenga el cuerpo a la izquierda del plano de la cadena. Nunca se coloque a horcajadas por encima de la sierra o de la cadena, ni incline el cuerpo a través del plano de la cadena.

1. Coloque la sierra de cadena en suelo nivelado, y asegúrese de que no haya objetos ni obstrucciones en la vecindad inmediata que puedan tocar la barra y la cadena.
2. Sostenga firmemente el mango delantero con la mano izquierda y coloque el pie derecho en la base del mango trasero. *Vea la figura 10.*

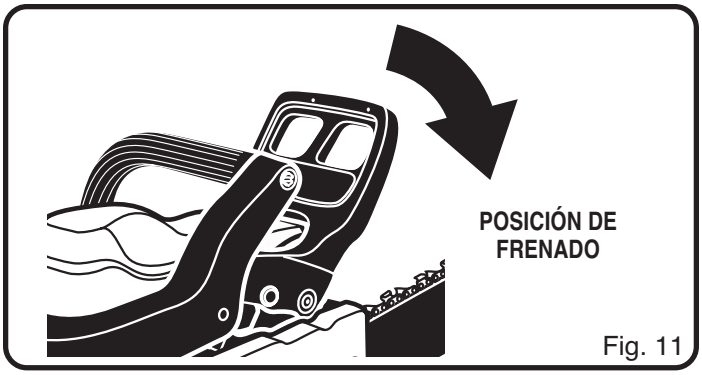


Fig. 11

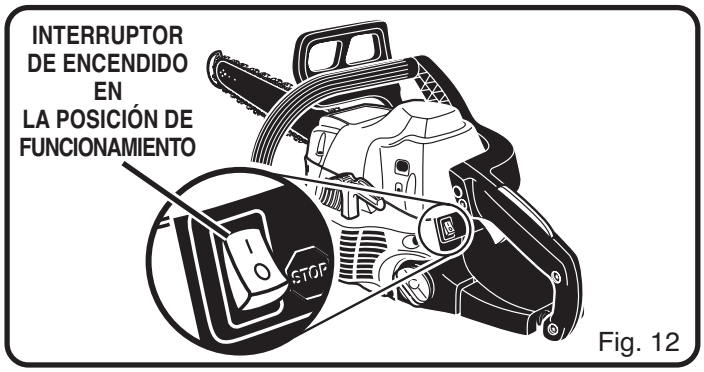


Fig. 12

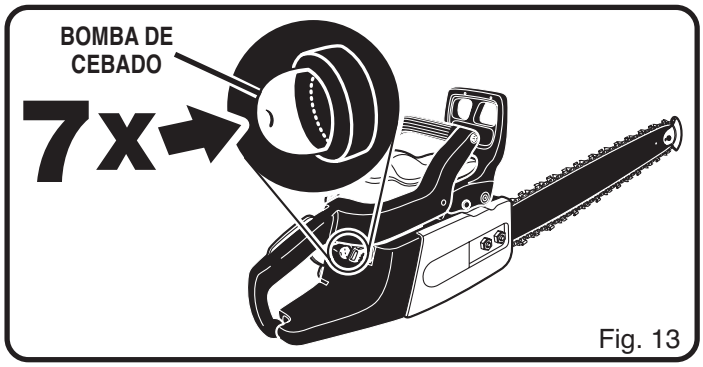


Fig. 13

FUNCIONAMIENTO

ARRANQUE CON EL MOTOR FRÍO:

3. Coloque el freno de la cadena en la posición BRAKE (FRENO).

Nota: Ponga el freno, para ello, empuje la palanca del mismo (protección de la mano) (hacia la barra), a la posición de frenado. Consulte el apartado "Funcionamiento - Funcionamiento del freno de la cadena", donde encontrará información adicional.

4. Coloque el interruptor de encendido en la posición RUN (I) (FUNCIONAMIENTO).

5. Oprima hasta el fondo y suelte siete veces la bomba de cebado PRIMER BULB.

6. Tire de la palanca CHOKE (ANEGADOR DEL CARBURADOR) completamente hacia afuera, a la posición de anegación máxima.

7. Accione el liberador del gatillo.
Mientras oprime al mismo tiempo el gatillo del acelerador y el liberador del gatillo, empuje hacia adentro el botón de inmovilización del acelerador. Suelte el gatillo del acelerador. Con esto se engancha el gatillo para el arranque.

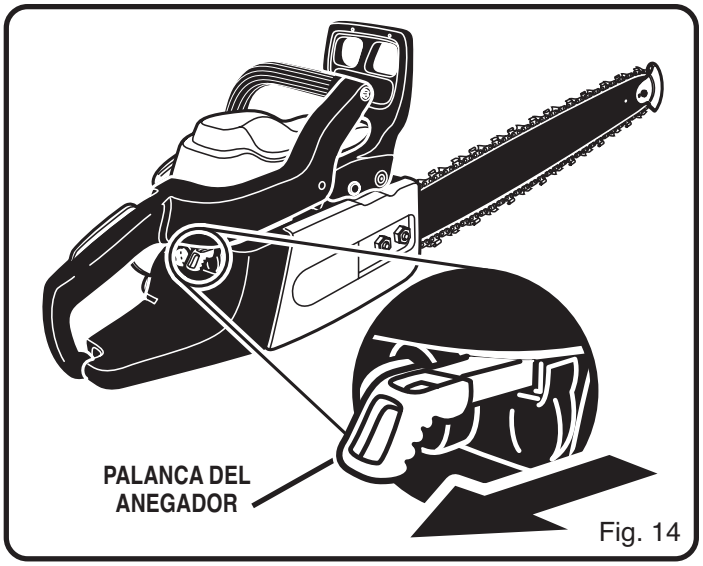


Fig. 14

Fig. 15

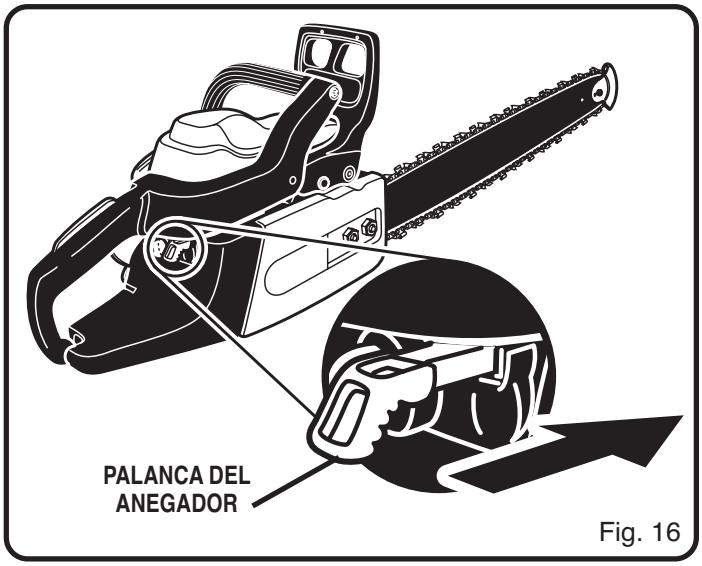


Fig. 16

Fig. 17

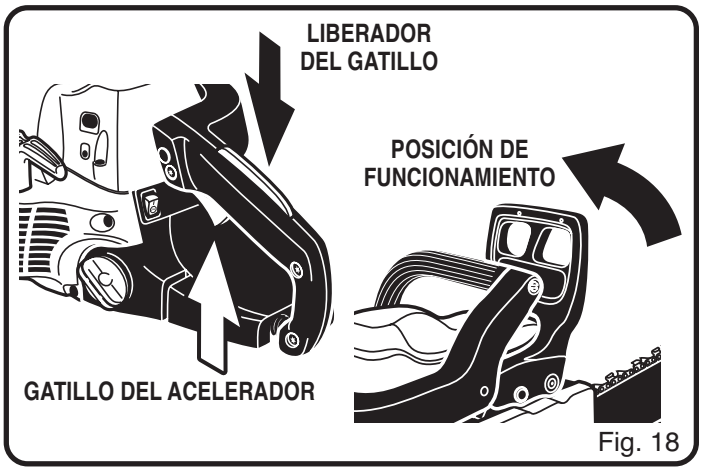


Fig. 18

8. Tire del mango STARTER (ARRANCADOR) hasta que el motor trate de arrancar.

   Lentamente tire del mango del arrancador hacia afuera una distancia corta hasta que sienta que engrana el arrancador, y después tire enérgicamente de aquél hacia arriba. No tire del extremo de la cuerda, ya que puede dañarse el arrancador. Sujete el mango durante el rebobinado (*vea la figura 16)*.

   Tire de la cuerda del arrancador hasta que se oiga el primer ruido de arranque del motor (no más de cinco (5) tirones).

   Nota: Es posible que si es nueva la unidad necesite tirones adicionales.

9. Empuje la palanca del anegador a la posición de anegación media.
10. Tire del mango del arrancador hasta que empiece a funcionar el motor.

    Nota: Permita que la sierra funcione en esta posición de 15 a 30 segundos, según sea la temperatura.

11. Empuje la palanca CHOKE (ANEGADOR) completamente hacia adentro.
12. De inmediato OPRIMA y suelte el gatillo del acelerador. De inmediato oprima el gatillo del acelerador, con lo cual se suelta el botón de inmovilización de aquél. Oprima y suelte el gatillo del acelerador para permitir que funcione en marcha lenta el motor.
13. Coloque el freno de la cadena en la posición RUN (FUNCIONAMIENTO).

    Coloque la palanca del freno de la cadena (la protección de la mano) en la posición de funcionamiento. Consulte el apartado "Funcionamiento - Funcionamiento del freno de la cadena", donde encontrará información adicional.

⚠ PRECAUCIÓN:

Si no se suelta la aceleración parcial cuando la palanca del freno de la cadena está en la posición de frenado, puede resultar seriamente dañada la unidad. Nunca oprima sin dejar de soltar el gatillo del acelerador mientras el freno de la cadena esté en la posición de frenado.

Ahora ya puede levantar la sierra. Sujete de la manera correcta ambos mangos; consulte el apartado "Funcionamiento", donde encontrará información adicional.

ARRANQUE CON EL MOTOR CALIENTE:

Siga las instrucciones para arrancar con el motor frío (pasos del 1 al 9), pero no intente arrancar en la posición de anegación máxima (omita el paso 5). Oprima y suelte siete veces la bomba de cebado. Tire de la palanca del anegador completamente hacia afuera y empújela de regreso, a la posición original de funcionamiento.

APAGADO DEL MOTOR

Suelte el gatillo del acelerador y permita que el motor funcione en marcha lenta. Para apagar el motor coloque el interruptor de encendido en la posición " STOP " . No deposite la sierra en el suelo mientras aún esté moviéndose la cadena. Para tener un grado adicional de seguridad, ponga el freno de la cadena cuando no esté usándose la sierra.

En el caso de que el interruptor de encendido no detenga la cadena, tire de la palanca del anegador completamente a la posición extendida (Anegación máxima /) y accione el freno de la cadena para apagar el motor.

Si el interruptor de encendido no detiene la sierra estando puesto en la posición de apagado " STOP ", permita que reparen el interruptor de encendido antes de usar nuevamente la sierra de cadena para evitar condiciones inseguras y posibles lesiones serias.

Importante: Una vez que termine de utilizar la sierra alivie la presión de los tanques; para ello, afloje la tapa del ACEITE DE LA CADENA y la de la MEZCLA DE COMBUSTIBLE. Después vuelva a apretrar las tapas. Permita que se enfríe el motor antes de guardar la unidad.

Fig. 19

PREPARACIÓN PARA EL CORTE

SUJECIÓN CORRECTA DE LOS MANGOS

Consulte el apartado "Reglas específicas de seguridad - Ropa de seguridad" más arriba en este manual, donde encontrará información sobre el equipo de seguridad adecuado.

- Póngase guantes anti-resbalantes para tener una capacidad de sujeción y protección máxima.
- Sujete la sierra debidamente con ambas manos. Siempre mantenga la MANO IZQUIERDA en el mango delantero y la MANO DERECHA en el mango trasero, de manera que el cuerpo le quede a la izquierda del plano de la cadena. *Vea la figura 20.*

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca sujete la unidad a zurdas (con la posición de las manos intercambiada), ni con el cuerpo en ninguna posición que pueda colocar el mismo o el brazo por encima del plano de la cadena.

- Mantenga una sujeción adecuada de la sierra siempre que esté funcionando el motor. Los dedos deben rodear el mango, con el pulgar doblado bajo la barra del mismo. Esta forma de sujeción es la que tiene menor probabilidad de fallar (por un contragolpe o cualquier otra reacción súbita de la sierra). Cualquier forma de sujeción en la cual el pulgar y los dedos restantes están en el mismo lado del mango es peligrosa, debido a que incluso un contragolpe leve de la sierra puede originar la pérdida del control.

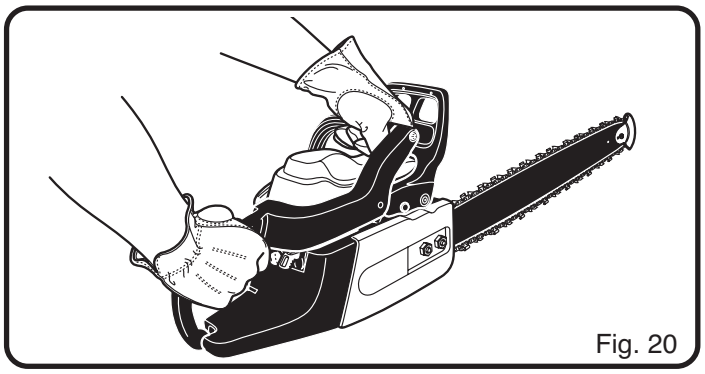


Fig. 20

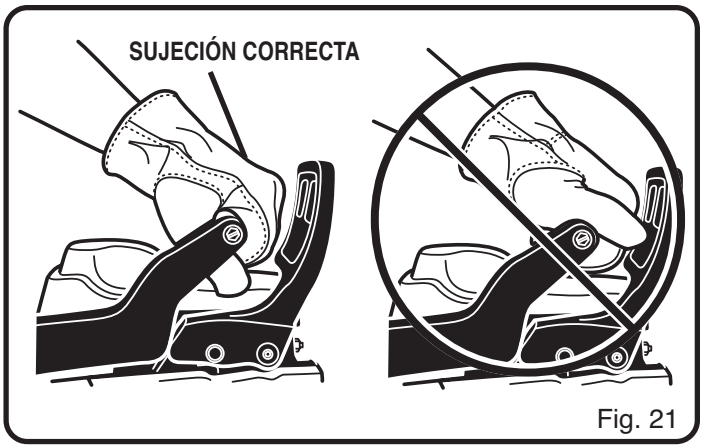


Fig. 21

⚠ ADVERTENCIA:

NO accione el gatillo del acelerador con la mano izquierda, sujetando el mango delantero con la mano derecha. Nunca permita que ninguna parte del cuerpo cruce el plano de la cadena mientras esté funcionando la sierra.

POSICIÓN CORRECTA PARA EL CORTE

- Su peso debe quedar distribuido de forma equilibrada con ambos pies en suelo firme.
- Mantenga el brazo izquierdo con el codo rígido en posición de "brazo recto" para poder tolerar la fuerza de cualquier contragolpe.
- Mantenga el cuerpo a la izquierda del plano de la cadena.
- Mantenga el pulgar bajo la barra del mango.

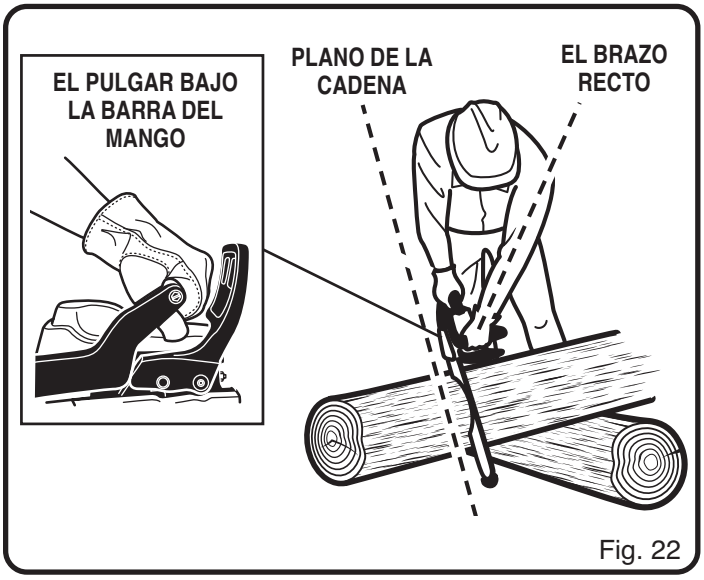


Fig. 22

FUNCIONAMIENTO

PROCEDIMIENTO BÁSICO DE FUNCIONAMIENTO Y CORTE

Practique cortando unos pocos troncos pequeños aplicando la siguiente técnica para acostumbrarse al manejo de la sierra antes de comenzar una tarea de corte de mayores proporciones.

1. Ponga el cuerpo en una posición correcta frente a la madera, con la sierra en marcha lenta.
2. Acelere el motor hasta el punto máximo justo antes de comenzar el corte; para ello, oprima el gatillo del acelerador.
3. Inicie el corte con la sierra contra el tronco.
4. Mantenga el motor a la máxima aceleración todo el tiempo que esté cortando.
5. Permita que la cadena efectúe el corte; sólo aplique una leve presión hacia abajo. Si fuerza el corte, puede dañarse la barra, la cadena o el motor.
6. Suelte el gatillo del acelerador tan pronto como se termine el corte, permitiendo al motor funcionar en marcha lenta. Si hace funcionar la sierra a la aceleración máxima sin estar cortando nada, puede ocurrir un desgaste innecesario de la cadena, de la barra y del motor.
7. No aplique presión en la sierra al final del corte.

PRECAUCIONES EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Sólo corte madera o materiales hechos de madera; no corte lámina metálica, plásticos, obras de albañilería ni materiales de construcción que no sean de madera.
- Nunca permita utilizar la sierra a ningún niño. No permita utilizar la sierra a ninguna persona que no haya leído este manual del operador o no haya recibido instrucciones adecuadas sobre la forma correcta de emplear la unidad.
- Mantenga a todas las personas, ayudantes, circunstantes, niños y animales a una **DISTANCIA SEGURA** del área de corte. Durante las operaciones de corte de árboles, una distancia segura es por lo menos el doble de la altura de los árboles más altos presentes en el área de la tala. Durante las tareas de tronzado, mantenga una distancia mínima de 15 pies (4.5 metros) entre los trabajadores.

Fig. 23

- Siempre corte con ambos pies bien apoyados en suelo sólido para evitar perder el equilibrio.
- No corte arriba de la altura del pecho, ya que si se tiene la sierra más arriba de esa altura, es difícil de controlar bajo la fuerza del contragolpe.
- No corte árboles cerca de cables eléctricos o de edificios. Deje tal operación a los profesionales.
- Corte solamente cuando la visibilidad y la luz sean adecuadas para ver claramente.

AJUSTE DEL CARBURADOR

Antes de ajustar el carburador limpie el filtro de aire y los respiraderos de la tapa del arrancador. Permita que se caliente el motor antes de ajustar el carburador. Consulte el apartado "Mantenimiento", más abajo en este manual.

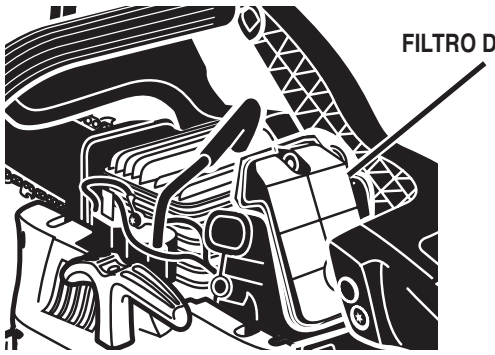


Fig. 24

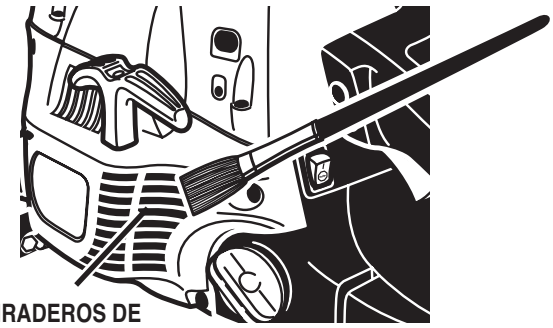


Fig. 25

El carburador se ajusta en la fábrica y no necesita ajuste. El carburador sólo permite un ajuste limitado de las agujas "**L**" (inyección moderada) y "**H**" (inyección intensa). Cualquier ajuste debe ser efectuado en un centro de servicio de productos Homelite.

En ninguna circunstancia deben forzarse las agujas "**L**" (inyección moderada) y "**H**" (inyección intensa) más allá de su gama de ajuste.

⚠ PRECAUCIÓN:

Pueden causarse daños serios al motor si se efectúan ajustes incorrectos a las agujas "L" y "H".

¡No fuerce las agujas "L" y "H" más allá de su gama de ajuste!

FUNCIONAMIENTO

AJUSTE DE LA MARCHA LENTA

- Si el motor arranca, funciona y acelera, pero no funciona en marcha lenta, gire el tornillo de marcha lenta " **T** " hacia la derecha para aumentar dicha marcha.
- Si la cadena avanza al estar el motor en marcha lenta, gire el tornillo de marcha lenta " **T** " hacia la izquierda para reducir dicha marcha y detener el movimiento de la cadena. Si la cadena de la sierra aún se mueve al estar el motor en marcha lenta, lleve la unidad a un centro de servicio de productos Homelite para que la ajusten, y suspenda el uso de la misma hasta que se efectúe la reparación.

⚠ ADVERTENCIA:

LA CADENA DE LA SIERRA NUNCA DEBE DESPLAZARSE AL ESTAR EL MOTOR EN MARCHA LENTA. Gire el tornillo de marcha lenta " T " hacia la izquierda para reducir dicha marcha y así detener la cadena, lleve la unidad a un centro de servicio de productos Homelite para que la ajusten, y suspenda el uso de la misma hasta que se efectúe la reparación.

Si la cadena se mueve al estar el motor en marcha lenta, pueden resultar lesiones corporales serias.

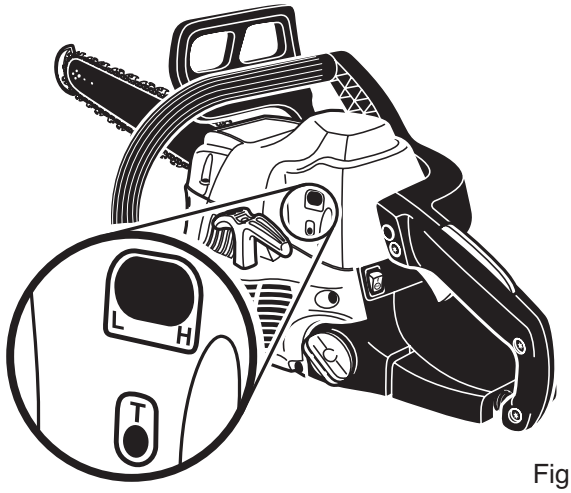


Fig. 26

⚠ ADVERTENCIA:

Las condiciones del tiempo y la altitud pueden afectar la carburación.

No permita la presencia de personas cerca de la sierra de cadena mientras ajusta el carburador.

FUNCIONAMIENTO DEL FRENO DE LA CADENA

Consulte el apartado "Seguridad", más arriba en este manual, donde encontrará información adicional.

Cada vez antes de usarse la unidad deben revisarse las condiciones de funcionamiento del freno de la cadena, como sigue:

1. Arranque el motor y sujete los mangos delantero y trasero con ambas manos.
2. Tire del gatillo del acelerador para poner la sierra en velocidad plena. Con el dorso de la mano izquierda accione el freno de la cadena; para ello, empuje la palanca del mismo (la protección de la mano) hacia la barra mientras se desplaza con rapidez la cadena. *Vea la figura 27.*

   Nota: El freno de la cadena se acciona y detiene aquélla de inmediato; de lo contrario, apague la sierra; para ello, oprima el interrutor de encendido " **I / O** " . Lleve la sierra a un centro de servicio de productos Homelite para que la reparen, y suspenda el uso de la misma hasta que se efectúe la reparación.
3. Vuelva a poner el freno de la cadena en la posición de RUN (funcionamiento); para ello sujete el lado derecho (visto desde la posición del operador) de la palanca de dicho freno (la protección de la mano) y tire de la misma hacia el mango delantero hasta que se oiga un chasquido. *Vea la figura 28.*

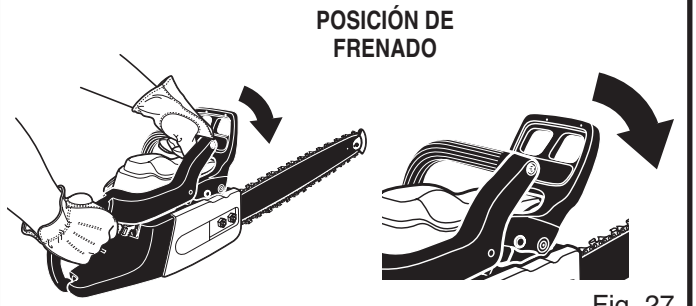


Fig. 27

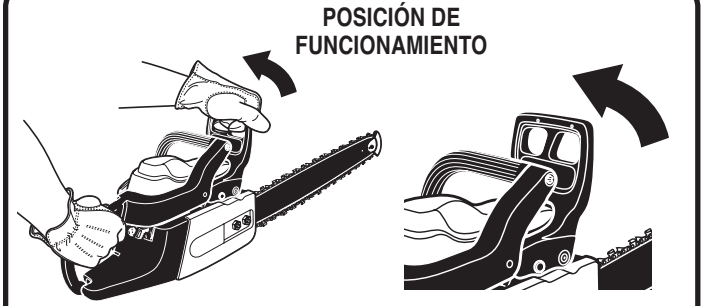


Fig. 28

⚠ ADVERTENCIA:

Si el freno no detiene la cadena de inmediato, lleve la sierra a un establecimiento de servicio de productos Homelite para su reparación antes de volver a usarla.

CORTE DE ÁRBOLES

CONDICIONES PELIGROSAS

⚠ ADVERTENCIA:

No corte árboles durante períodos de viento o lluvia intensos. Espere hasta que cese el tiempo peligroso.

Al cortar un árbol, es importante prestar atención a las siguientes advertencias para evitar toda posible lesión seria.

- No corte árboles extremadamente delgados o árboles grandes con ramas podridas, corteza suelta o troncos huecos. Permita que expertos derriben estos árboles con equipo pesado de empuje o arrastre, y después recórtelos.
- No corte árboles cerca de cables eléctricos o de edificios.
- Revise cada árbol para ver si tiene ramas muertas que pudiesen caer y golpearlo al cortar aquél.
- Periódicamente eche un vistazo a la copa del árbol durante el corte trasero, para asegurarse de que caiga en la dirección deseada.
- Si el árbol comienza a caer en una dirección equivocada, o si la sierra se pellizca o queda colgada en el tronco durante la caída del árbol, ¡deje la sierra y sálvese!

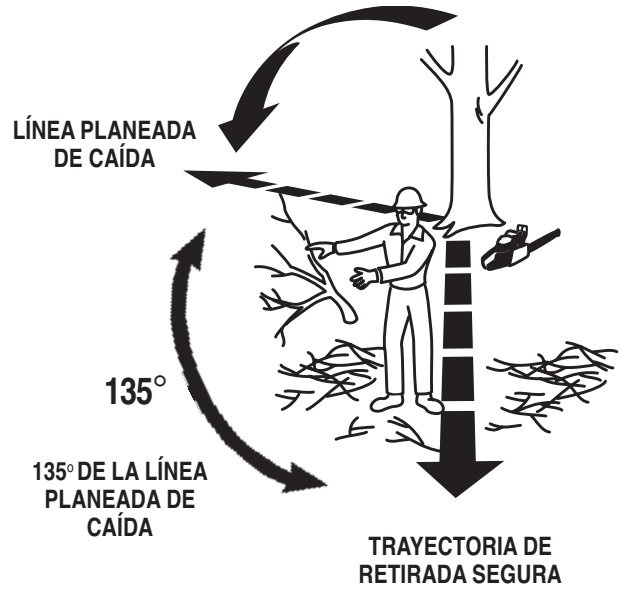


Fig. 29

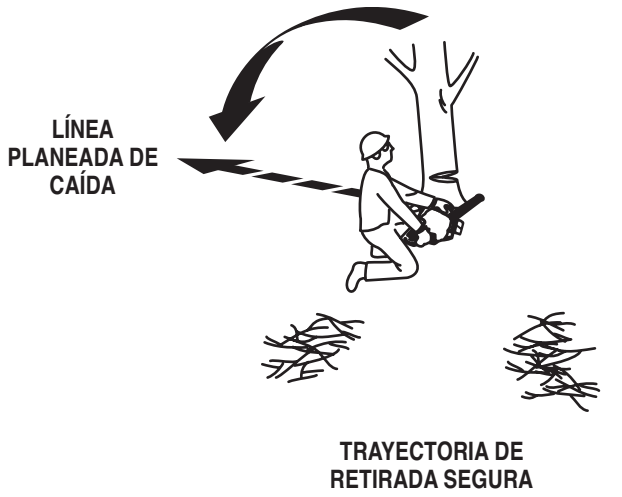


Fig. 30

PROCEDIMIENTO ADECUADO PARA CORTAR ÁRBOLES

1. Planifique su ruta de escape (o rutas, en caso de que esté bloqueada la ruta planeada). Despeje el área inmediata al árbol, y asegúrese de que no haya obstrucciones en la ruta planeada de retirada. Despeje una trayectoria de retirada segura aproximadamente a 135° de la línea planeada de caída del árbol.
2. Considere la fuerza y la dirección del viento, la inclinación y el equilibrio del árbol, y por último la ubicación de las ramas más grandes del mismo. Estos aspectos influyen en la dirección de caída del árbol. No trate de derribar ningún árbol a lo largo de una línea diferente de su línea natural de caída.
3. Corte una muesca de aproximadamente 1/3 del diámetro del tronco en el costado del árbol. Efectúe los cortes de la muesca de manera que queden cruzando en ángulo recto al plano de caída. Esta muesca debe limpiarse para dejar una línea recta. Para mantener el peso de la madera fuera de la sierra, siempre efectúe el corte inferior de la muesca antes del corte superior. *Vea la figura 31.*
4. Efectúe el corte trasero nivelado y horizontal, a un mínimo de 2 pulgadas (5 cm) arriba del corte horizontal de la muesca. *Vea la figura 31.*

   Nota: Nunca corte hasta la muesca. Siempre deje una franja de madera entre la muesca y el corte trasero (aprox. 2 pulg. (5 cm) ó 1/10 del diámetro del árbol). Esto se llama "bisagra" o "madera de bisagra". Controla la caída del árbol y evita el resbalamiento, el torcimiento o la separación violenta del árbol de su cepa. *Vea la figura 32.*

   En árboles de diámetro grande, detenga el corte trasero antes de que esté tan profundo que el árbol pudiese caer o asentarse en la cepa. Después introduzca cuñas de madera o plástico suaves en el corte, de manera que no toquen la cadena. Encaje las cuñas poco a poco, como ayuda para derribar el árbol. Las cuñas pueden encajarse, poco a poco, para ayudar a derribar el árbol. *Vea la figura 33.*

   Al tronzar o cortar un árbol con una cuña, puede ser necesario desmontar la protección anticontragolpe SAFE-T-TIP® de la punta para permitir tirar de la barra por todo el corte. Después de terminar el corte, debe volver a montarse de inmediato la protección de la punta.
5. A medida que comience a caer el árbol, apague la sierra de cadena y deposítela en el suelo de inmediato. Retírese por el trayecto despejado, pero observe lo que sucede por si algo llega a caer en su camino.

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca corte hasta la muesca al efectuar el corte trasero. La bisagra, que es la parte de madera existente entre la muesca y el corte trasero, controla la caída del árbol.

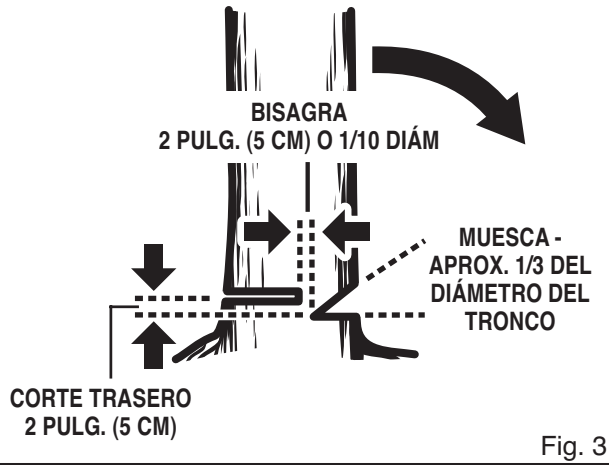


Fig. 31

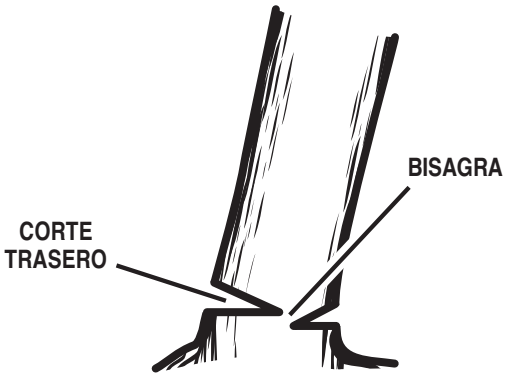


Fig. 32

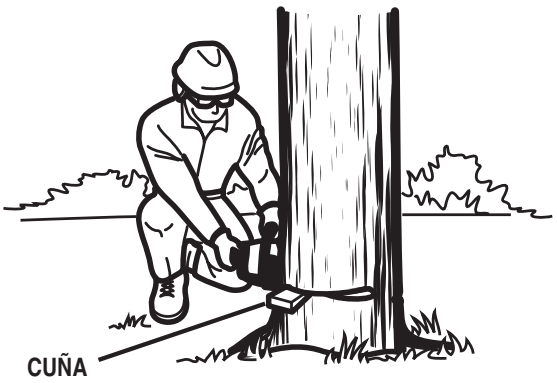


Fig. 33

CORTE DE RAÍCES ZANCAS

Una raíz zanca es una raíz larga que se extiende desde el tronco del árbol, por encima de la tierra. Antes del corte elimine las raíces zancas grandes. Primero efectúe el corte horizontal en la raíz zanca, seguido del corte vertical. Retire del área de trabajo la parte suelta resultante. Una vez habiendo eliminado las raíces zancas grandes, aplique el procedimiento adecuado para el corte del árbol. Consulte el apartado "Funcionamiento - Procedimiento adecuado para el corte de árboles", más arriba en este manual.

TRONZADO

Tronzado es el término aplicado al corte del tronco de un árbol derribado en tramos de la longitud deseada.

- Solamente corte un tronco a la vez.
- Apoye los troncos pequeños en un caballete de aserrar o en otro tronco mientras los tronza.
- Mantenga despejada el área del corte. Asegúrese de que ningún objeto pueda tocar la punta de la barra guía ni la cadena durante el corte, ya que puede originarse un contragolpe. Para evitar tal peligro, mantenga montada la protección anticontragolpe SAFE-T-TIP® mientras efectúa el corte. Consulte el apartado "Seguridad - Contragolpe", más arriba en este manual.
- Durante las operaciones de tronzado siempre párese en el lado cuesta arriba de manera que la parte recortada del tronco no ruede encima de usted.
- Algunas veces es imposible evitar el pellizcamiento (sólo con las técnicas de corte estándar) o es difícil predecir en qué dirección irá a asentarse un tronco al cortarse.

TRONZADO CON CUÑA

Si el diámetro del tronco es suficientemente grande para introducir una cuña de tronzar suave sin tocar la cadena, debe utilizar la cuña para mantener abierto el corte y de esta manera evitar el pellizcamiento.

Nota: Al tronzar o cortar un árbol con una cuña, puede ser necesario desmontar la protección anticontragolpe SAFE-T-TIP® de la punta para permitir tirar de la barra por todo el corte. Después de terminar, debe volver a montarse la protección de la punta.

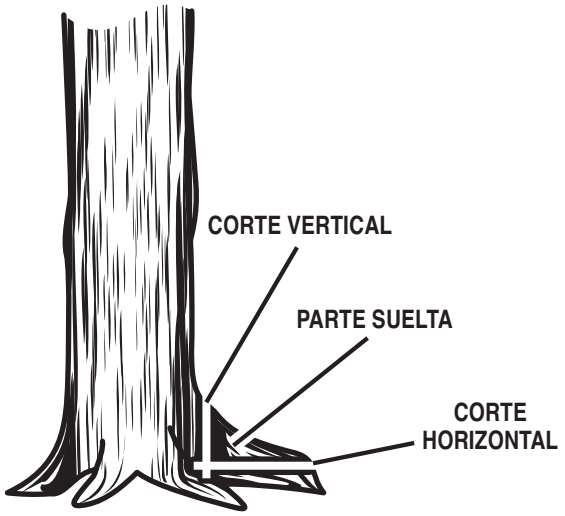


Fig. 34

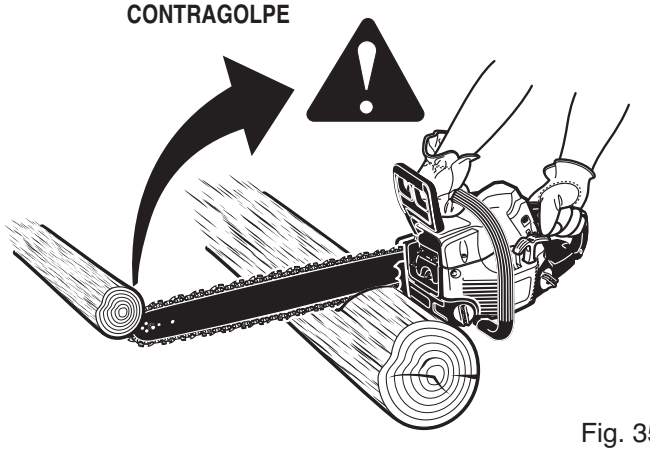


Fig. 35

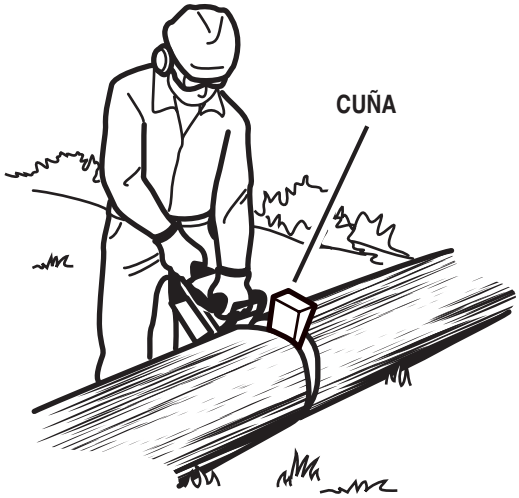


Fig. 36

TRONZADO DE TRONCOS BAJO TENSIÓN

Efectúe el primer corte de tronzado a 1/3 del espesor del tronco y termine con un corte de 2/3 por el lado opuesto. A medida que se corta el tronco, tenderá a doblarse. La sierra puede resultar pellizcada o quedar colgada en el tronco si efectúa el primer corte a una profundidad mayor de 1/3 del diámetro del tronco.

Preste atención en especial a los troncos sujetos a tensión para evitar el pellizcamiento de la barra y de la cadena en la madera.

TRONZADO POR ARRIBA

Vea la figura 38.

Comience por el lado superior del tronco, con la parte inferior de la sierra puesta contra el tronco; ejerza una presión leve hacia abajo. Observe que la sierra tenderá a alejarse de usted.

TRONZADO POR ABAJO

Vea la figura 38.

Comience por el lado inferior del tronco, con la parte superior de la sierra puesta contra el tronco; ejerza una presión leve hacia arriba. Durante el tronzado por abajo, la sierra tenderá a venirse hacia usted. Esté preparado para esta reacción y sujete firmemente la sierra para conservar el control de la misma.

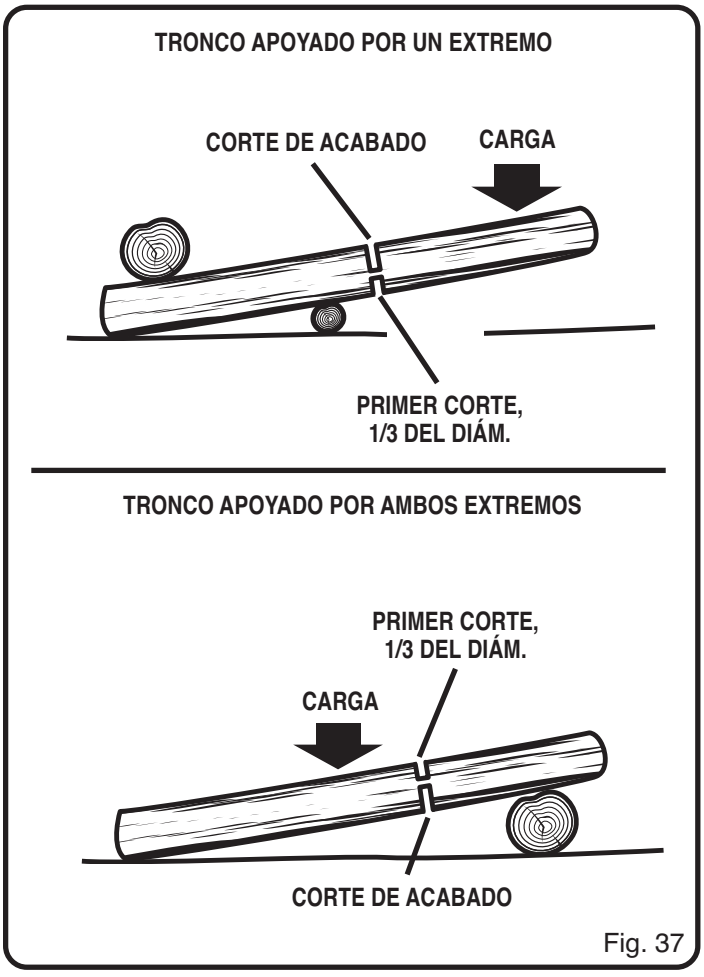


Fig. 37

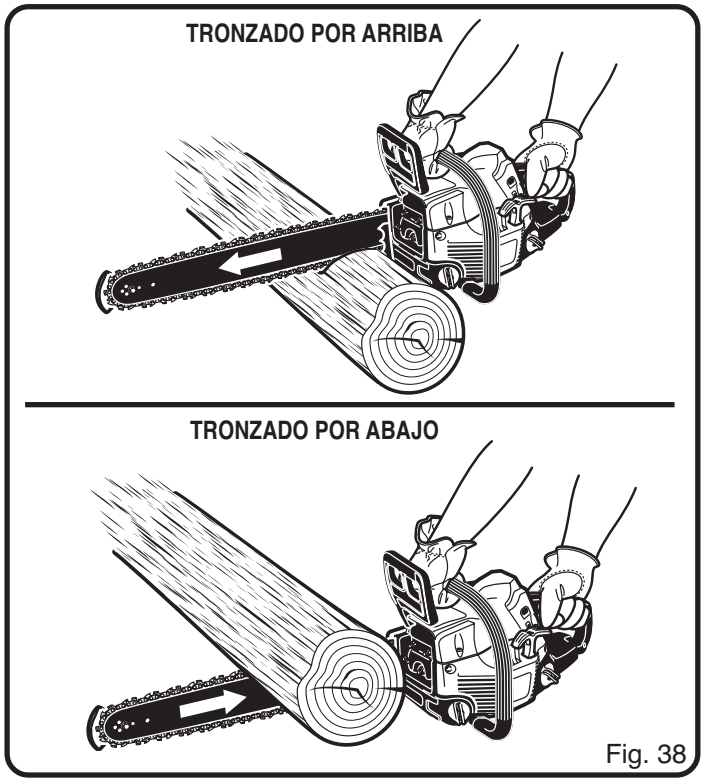


Fig. 38

DESRAMADO Y PODA

- Trabaje lentamente, manteniendo ambas manos en la sierra, sujetándola firmemente. Mantenga bien apoyados los pies y bien equilibrado el cuerpo.
- Mantenga el árbol entre usted y la cadena mientras realice el desramado. Corte desde el lado del árbol que quede opuesto a la rama que esté cortando.
- No realice tareas de corte subido en una escalera, ya que es extremadamente peligroso. Deje tal operación a los profesionales.
- No corte arriba de la altura del pecho, ya que si se tiene la sierra más arriba de esa altura, es difícil de controlar bajo la fuerza del contragolpe.

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca se suba a un árbol para desramarlo o podarlo. No se pare en escaleras, plataformas, troncos ni en ninguna posición que pueda causarle la pérdida del equilibrio o del control de la sierra.

- Al podar árboles es importante no realizar el corte a nivel de una rama, junto a la rama o tronco de donde sale, hasta que haya recortado la primera para reducir el peso de la misma. De esta manera se evita desprender la corteza del miembro progenitor. *Vea la figura 35.*
  1. Para el primer corte, tronce por abajo la rama 1/3 del diámetro de la misma.
  2. Tronce por arriba la rama para desprenderla.
  3. Termine con un corte liso y bien hecho contra el miembro progenitor, de manera que se forme la corteza para sellar el corte.

⚠ ADVERTENCIA:

Si las ramas por podar están arriba de la altura del pecho, contrate a un experto para que efectúe la poda.

CORTE DE PÉRTIGAS

Vea la figura 36.

Una pértiga es cualquier tronco, rama, cepa enraizada o árbol joven que ha sido doblado por la presión de otro árbol o rama, de manera que azota si se corta o se elimina el elemento que lo detiene. Con la cepa enraizada de un árbol caído hay un gran peligro de que la misma vuelva súbitamente a la posición vertical durante el corte de tronzado para separar el tronco de la cepa. Tenga cuidado con las pértigas, ya que son peligrosas.

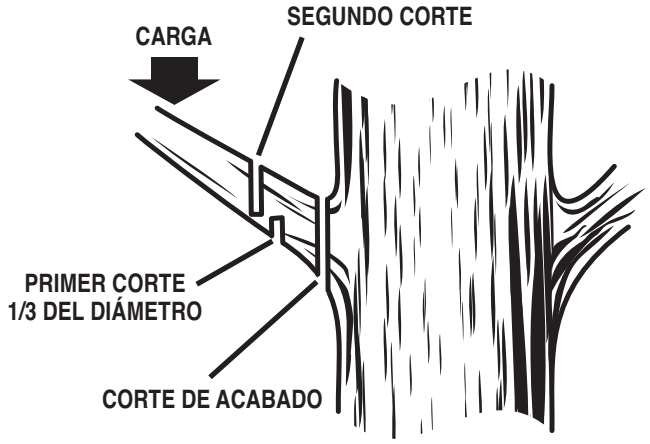


Fig. 39

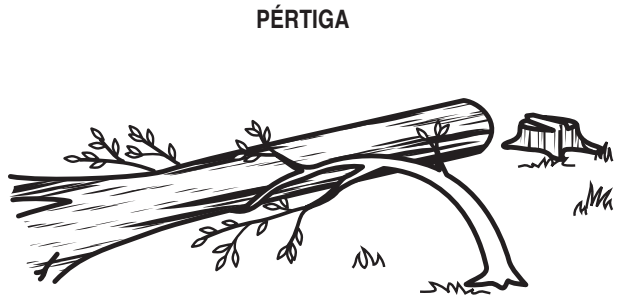


Fig. 40

⚠ ADVERTENCIA:

Las pértigas son peligrosas y podrían golpear al operador, obligándole a perder el control de la sierra de cadena. Esto podría causarle lesiones mortales o serias al operador.

MONTAJE DE LA BARRA Y DE LA CADENA

⚠ PELIGRO:

Nunca arranque el motor sin haber instalado la barra guía, la cadena, la tapa de la unidad de impulsión y el tambor del embrague. Sin todas estas piezas en su lugar, el embrague puede salir disparado o estallar, exponiendo de esta manera al operador a una posible lesión seria.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad indicadas en esta sección.

1. Siempre ponga el interruptor en la posición de paro "**O**" antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en la sierra.
2. Asegúrese de que el freno de la cadena no esté puesto; para ello, tire de la palanca del mismo (protección de la mano) hacia el mango delantero, a la posición de funcionamiento. Consulte la sección "Funcionamiento" de este manual.
3. Siempre póngase guantes al manipular la cadena y la barra. Estos componentes están afilados y pueden contener rebabas.
4. Retire las tuercas de montaje de la barra con una llave de combinación o una llave de tuercas de 5/8 pulg.
5. Retire la tapa del embrague y la placa exterior de la barra guía.

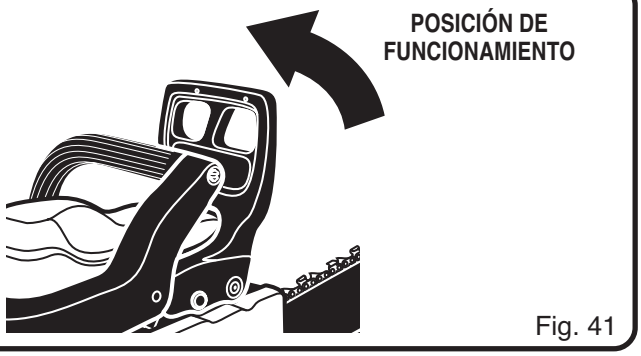


Fig. 41

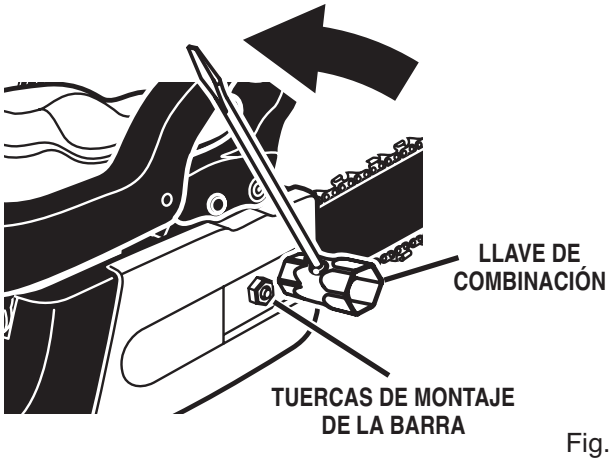


Fig. 42

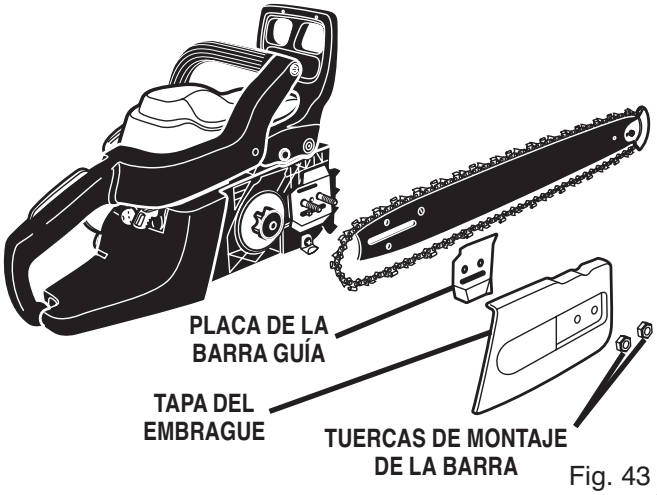


Fig. 43

6. Extienda la cadena de la sierra en un círculo y enderece todo retorcimiento presente en la misma. Los dientes de corte deben estar orientados en la dirección de la rotación de la cadena. si están orientados en la dirección opuesta, invierta la posición de la cadena. *Vea la figura 45*.
7. Coloque los eslabones de impulsión de la cadena en la ranura de la barra, como se muestra en la figura 46.
8. Acomode la cadena de tal manera que haya una holgura en la parte posterior de la misma.
9. Mantenga la cadena en su posición en la barra y coloque la holgura alrededor de la rueda dentada.
10. Acomode la barra contra la superficie de montaje de manera que los pernos de la barra queden en la ranura larga de la misma.

    Nota: Al colocar la barra en los pernos, asegúrese de que el pasador de ajuste esté en el orificio del pasador de tensado de la cadena.

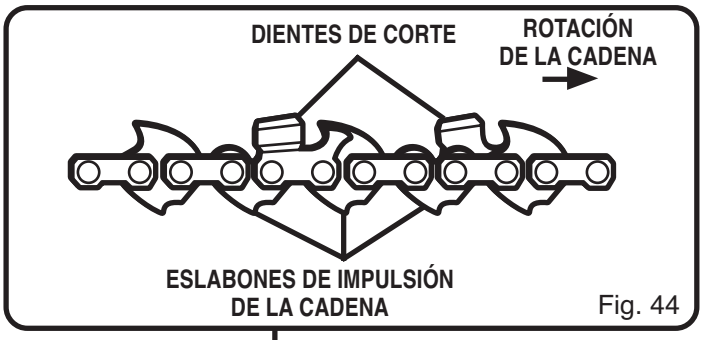


Fig. 44

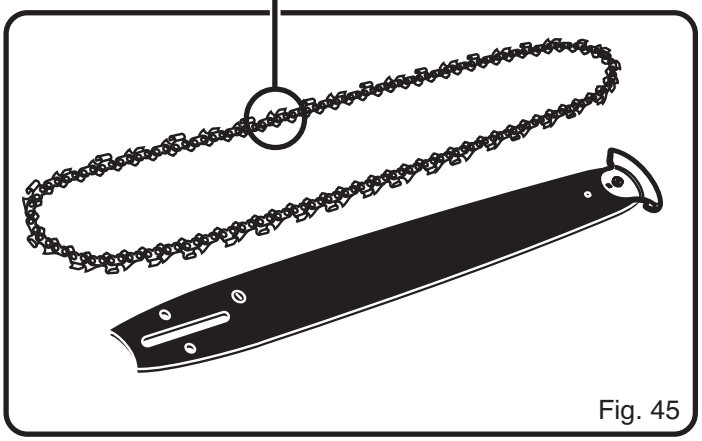


Fig. 45

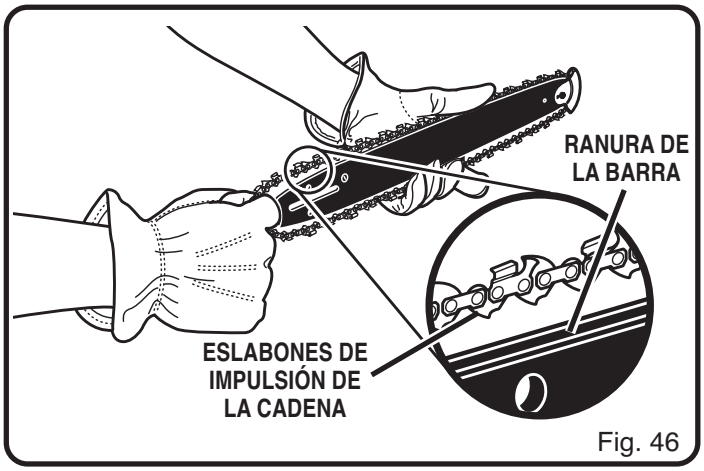


Fig. 46

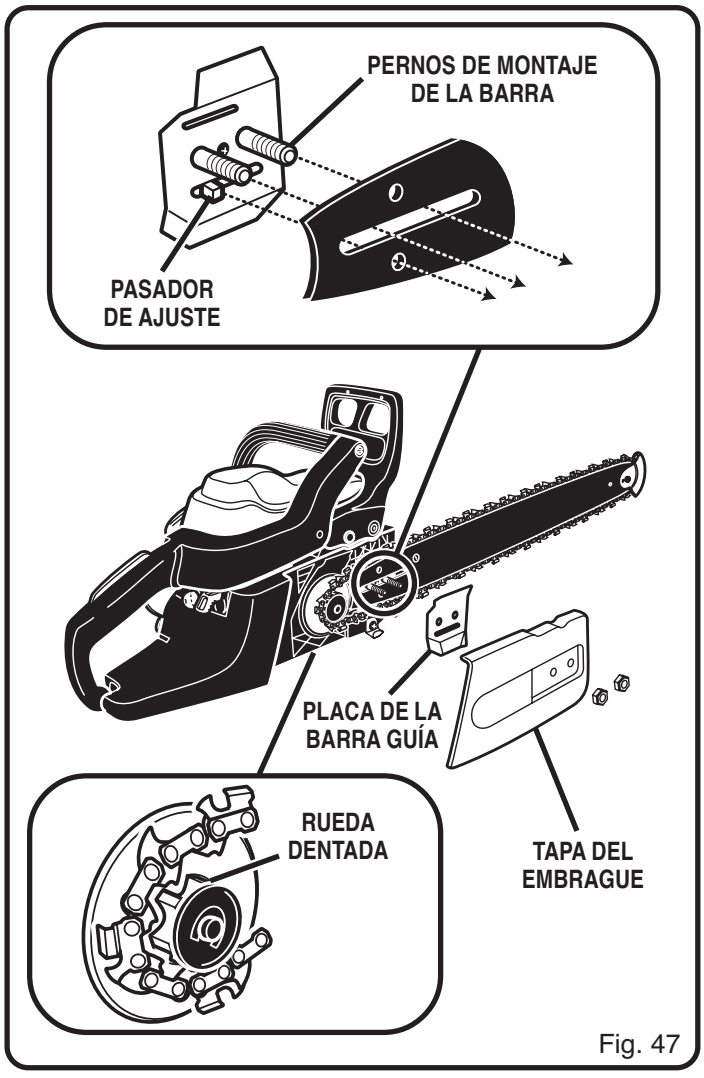


Fig. 47

11. Vuelva a montar la placa exterior de la barra guía, asegurándose de que la ranura del pasador de ésta quede en la parte inferior, con los bordes superior e inferior en ángulo con respecto a la barra.

12. Vuelva a montar la tapa del embrague y las tuercas de montaje de la barra.

13. Apriete sólo con la mano las tuercas de montaje de la barra. La barra debe quedar libre para moverse para el ajuste de la tensión.

14. Elimine toda la holgura de la cadena con Intenz. Coloque un destornillador de ranura en la ranura y gírelo hacia la derecha hasta que la cadena se siente ajustadamente en la barra, con los eslabones de impulsión dentro de la ranura de la misma.

15. Levante la punta de la barra guía para revisar la holgura de la cadena.

16. Suelte la punta de la barra guía y gire 1/2 vuelta hacia la derecha el tornillo de tensado de la cadena. Repita este proceso hasta que desaparezca toda holgura presente.

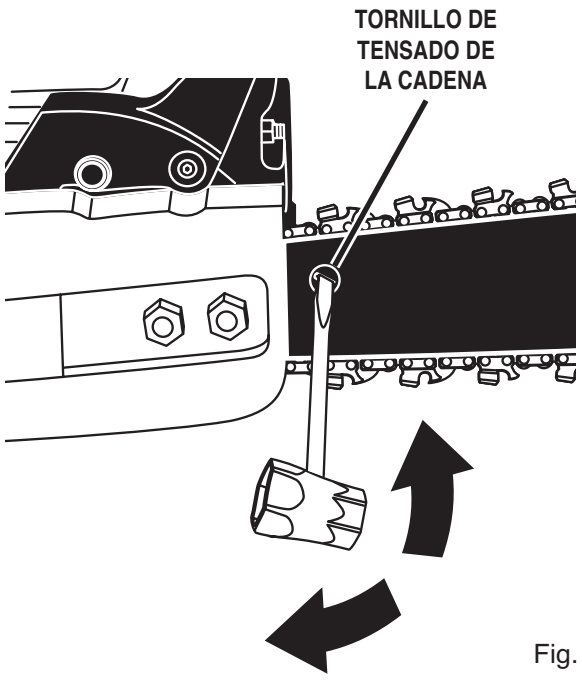


Fig. 48

17. Mantenga levantada la punta de la barra guía y apriete firmemente las tuercas de montaje de dicha barra.

La cadena está bien tensada cuando no hay holgura de la misma en la parte inferior de la barra guía, la cadena se siente bien ajustada en la barra, y puede avanzarse con la mano sin ningún atoramiento de aquélla. Asegúrese de que no esté puesto el freno de la cadena. *Vea la figura 51.*

Nota: Si queda demasiado ajustada la cadena no podrá girar. Afloje levemente las tuercas de montaje de la barra y gire 1/4 de vuelta hacia la izquierda el tornillo de ajuste de la tensión. Levante la punta de la barra guía y vuelva a apretar firmemente las tuercas de montaje de dicha barra. Asegúrese de que la cadena se desplace sin atorarse.

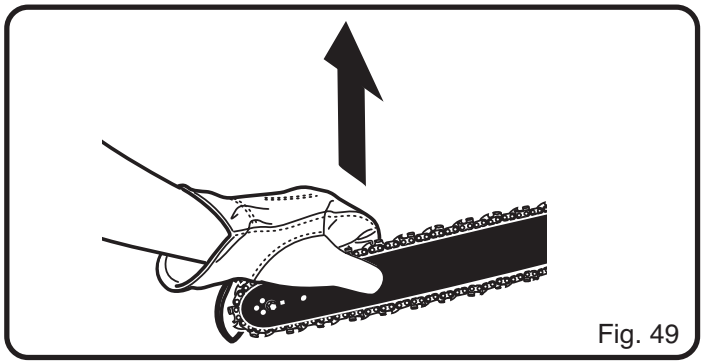


Fig. 49

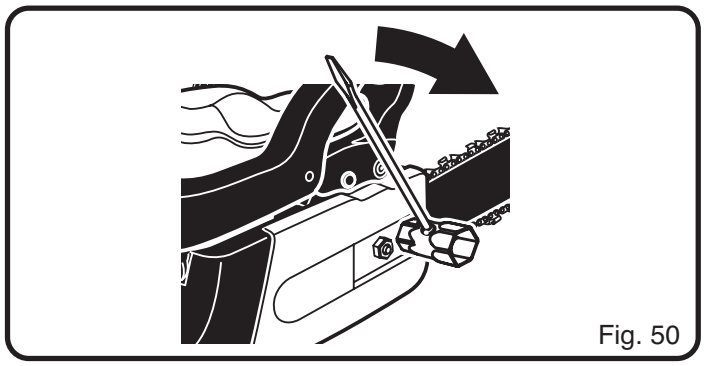


Fig. 50

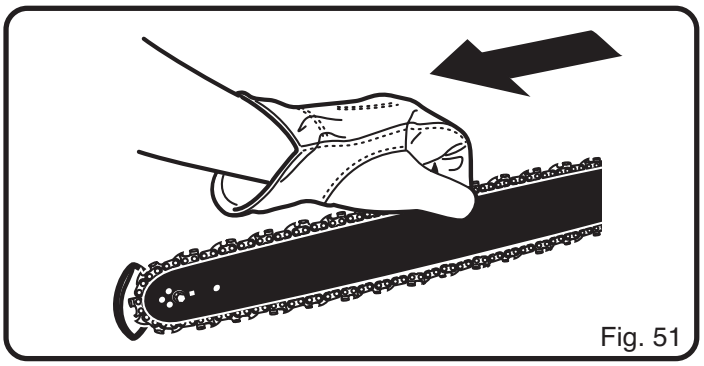


Fig. 51

AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca toque ni ajuste la cadena mientras esté funcionando el motor. La cadena de la sierra está sumamente afilada; siempre póngase guantes protectores al efectuar labores de mantenimiento en la cadena.

1. Apague el motor antes de ajustar la tensión de la cadena.
2. Asegúrese de que estén flojas para apretarse con la mano las tuercas de montaje de la barra guía; gire hacia la derecha el tensador de la cadena para tensar ésta.

   Nota: La cadena, estando fría, está bien tensada cuando no hay holgura de la misma en la parte inferior de la barra guía, la cadena se siente bien ajustada en la barra, y puede avanzarse con la mano sin ningún atoramiento de aquélla.
3. Vuelva a tensar la cadena cada vez que las partes planas de los eslabones de impulsión sobresalen suspendidos de la ranura de la barra.

   Nota: Durante el funcionamiento normal de la sierra, aumenta la temperatura de la sierra. Si la cadena está bien tensada, estando caliente los eslabones de impulsión sobresalen suspendidos de la ranura de la barra aproximadamente 0.050 pulg. (1.25 mm). Como ayuda para determinar la tensión adecuada de la cadena caliente, puede emplearse como guía la punta de la llave de combinación. *Vea las figuras 52, 53, y 54.*

   Nota: Las cadenas nuevas tienden a estirarse; revise frecuentemente la tensión de la cadena y tense ésta según se requiera.

⚠ PRECAUCIÓN:

Si se tensa la cadena estando ésta caliente, puede quedar demasiado apretada al enfriarse. Revise la "tensión en frío" de la cadena, antes de usar la sierra.

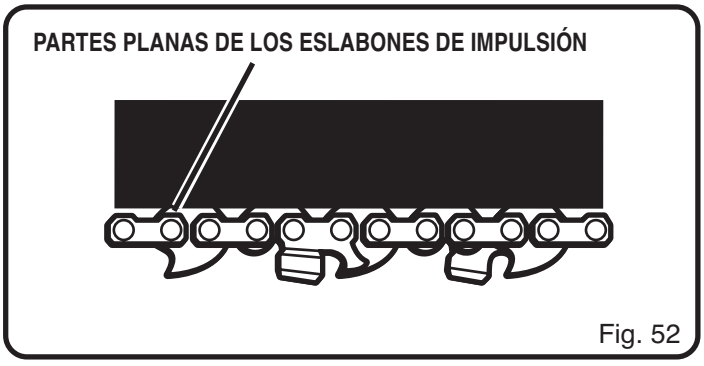


Fig. 52

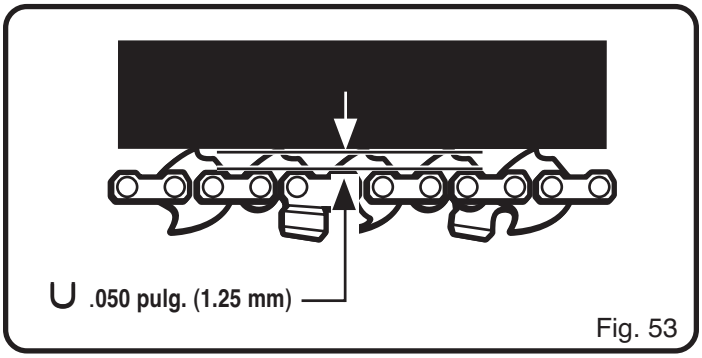


Fig. 53

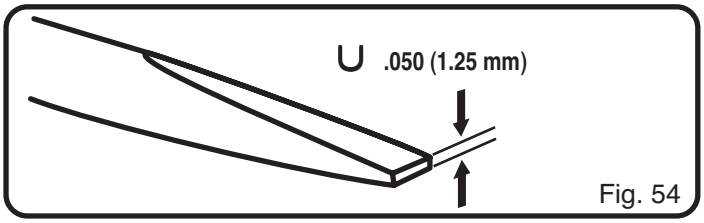


Fig. 54

MANTENIMIENTO DE LA CADENA

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado " STOP " antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en la sierra.

Sólo utilice cadena de contragolpe moderado con esta sierra. Esta cadena de corte rápido proporciona reducción del contragolpe si se le da debido mantenimiento.

Para poder dar un corte liso y rápido, es necesario dar un mantenimiento adecuado a la cadena.

La cadena requiere afilarse cuando las virutas de madera salen pequeñas y polvorientas, cuando es necesario forzar la cadena a pasar a través de la madera durante el corte, o cuando la cadena corta hacia un lado. Durante el mantenimiento de la sierra considere lo siguiente:

- Un ángulo incorrecto de limado de la placa lateral puede aumentar el riesgo de un contragolpe violento.

- Espacio libre de los dientes limpiadores (calibres de profundidad). *Vea la figura 55.*
  1. Demasiado bajo aumenta el peligro de contragolpe.
  2. Si no está lo suficientemente bajo disminuye la capacidad de corte.
- Si los dientes de corte han tocado objetos duros como clavos y piedras, o han sido desgastados por el lodo o la arena presentes en la madera, permita que afilen la cadena en un centro de servicio de productos Homelite.

  Nota: Al cambiar la cadena, inspeccione la rueda dentada de impulsión para ver si tiene desgaste o daños. Si hay señales de desgaste o daños presentes en las áreas indicadas, lleve la sierra a un centro de servicio de productos Homelite para que cambien la rueda dentada. *Vea la figura 56.*

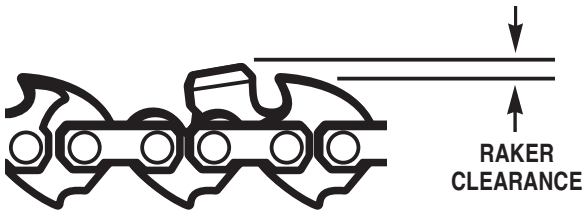


Fig. 55

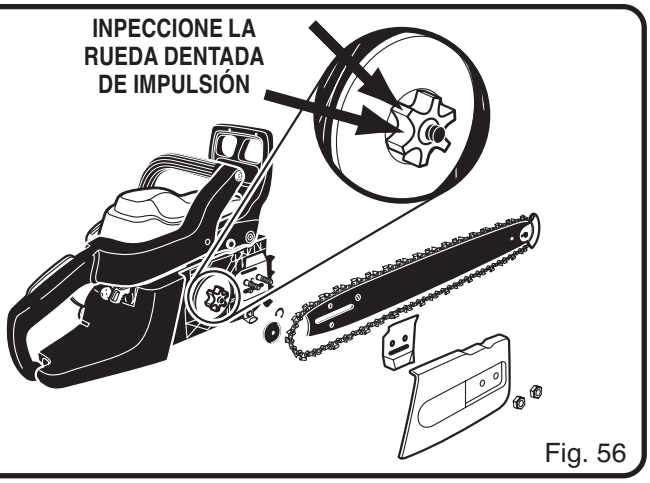


Fig. 56

AFILADO DE LOS DIENTES DE CORTE

Tenga cuidado de afilar todos los dientes de corte a los ángulos especificados y a la misma longitud, ya que puede lograrse un corte rápido cuando están uniformes todos los dientes de corte.

1. Siempre póngase guantes para su protección.
2. Tense adecuadamente la cadena antes de afilarla.

   Nota: Consulte el apartado "Mantenimiento – Ajuste de la tensión de la cadena", más arriba en este manual.
3. Use una lima redonda de 5/32 pulg. de diámetro con mango. Efectúe todo el afilado en el punto medio de la barra.
4. Mantenga la lima al nivel de la placa superior de los dientes de corte. No permita que la lima se incline ni se balancee. *Vea la figura 58.*
5. Con presión leve pero firme, pase la lima por el diente, hacia la esquina delantera del mismo.
6. Levante la lima para separarla del acero en cada movimiento de regreso.
7. Dé unas pocas pasadas firmes a cada diente de corte. Afile todos los dientes de corte izquierdos en una dirección. Después lleve la lima al otro lado y lime los dientes de corte derechos en la dirección opuesta.
8. Con un cepillo de alambre limpie las limaduras producidas por la lima.

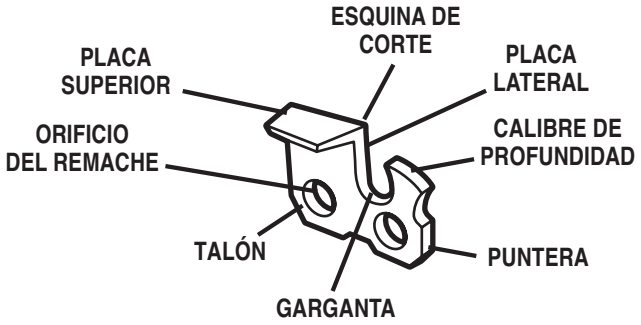


Fig. 57

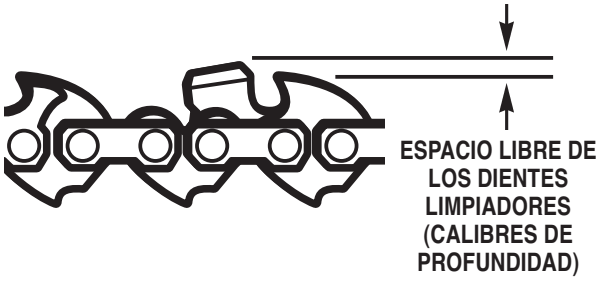


Fig. 58

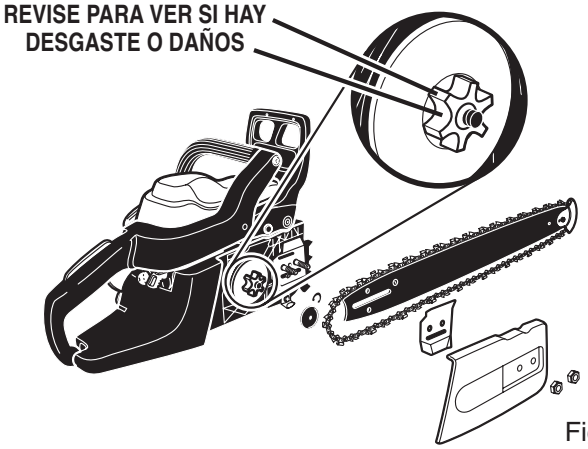


Fig. 59

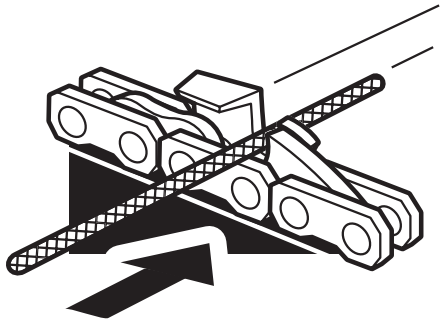


Fig. 60

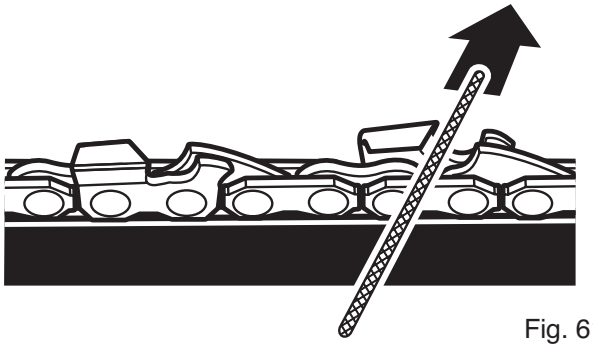


Fig. 61

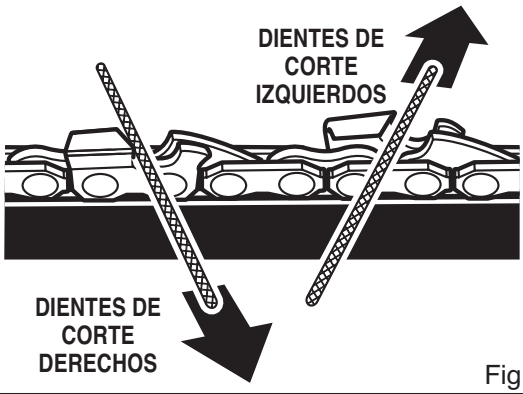


Fig. 62

⚠ PRECAUCIÓN:

Si la cadena está desafilada o mal afilada, durante el corte puede causar una velocidad excesiva del motor, lo cual puede dañarlo.

⚠ ADVERTENCIA:

Un afilado inadecuado de la cadena aumenta el peligro de contragolpe.

⚠ ADVERTENCIA:

Si no se cambia o se repara la cadena si está dañada, puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

La cadena de la sierra está sumamente afilada; siempre póngase guantes protectores al efectuar labores de mantenimiento en la cadena.

ÁNGULO DE LIMADURA DE LA PLACA SUPERIOR

- ÁNGULO CORRECTO: 30º - Los mangos de las limas están marcados con marcas guía para alinear correctamente la lima con el fin de generar el ángulo correcto de la placa superior.
- MENOS DE 30º - Para corte transversal.
- MÁS DE 30º - El canto en bisel se desafila rápidamente.

ÁNGULO DE LA PLACA LATERAL

- ÁNGULO CORRECTO: 80º - Se genera automáticamente si se pone una lima de diámetro correcto en el mango.
- EN FORMA DE GARFIO - "Agarra" y se desafila rápidamente. Aumenta el peligro de CONTRAGOLPE.

  Resulta de esta forma por usarse una lima de diámetro demasiado pequeño, o por sostenerse ésta muy abajo.
- PENDIENTE HACIA ATRÁS - Se necesita demasiada presión para avanzar el corte, causa desgaste excesivo en la barra y en la cadena.

  Resulta de esta forma por usarse una lima de diámetro demasiado grande, o por sostenerse ésta muy alto.

MANTENIMIENTO DEL ESPACIO LIBRE DEL CALIBRE DE PROFUNDIDAD

- El calibre de profundidad debe mantenerse a un espacio libre de 0.025 pulg. (0.6 mm). Utilice un instrumento de calibración de profundidad para verificar el espacio libre de los calibres de profundidad.
- Cada vez que se lima la cadena verifique el espacio libre de los calibres de profundidad.

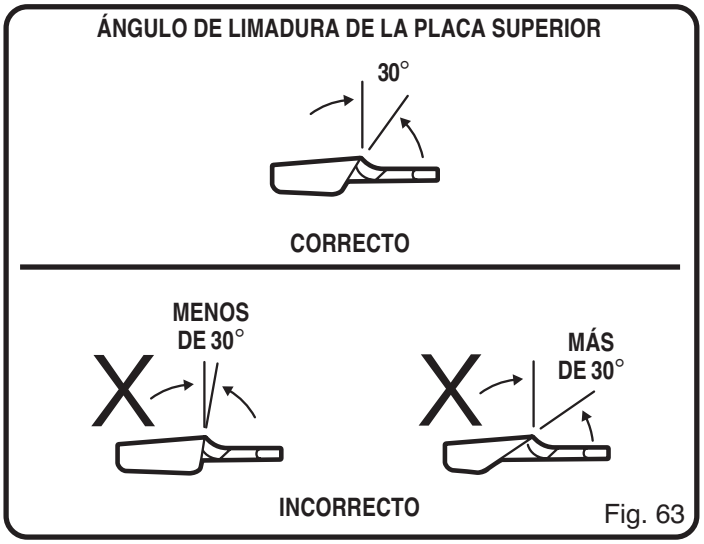


Fig. 63

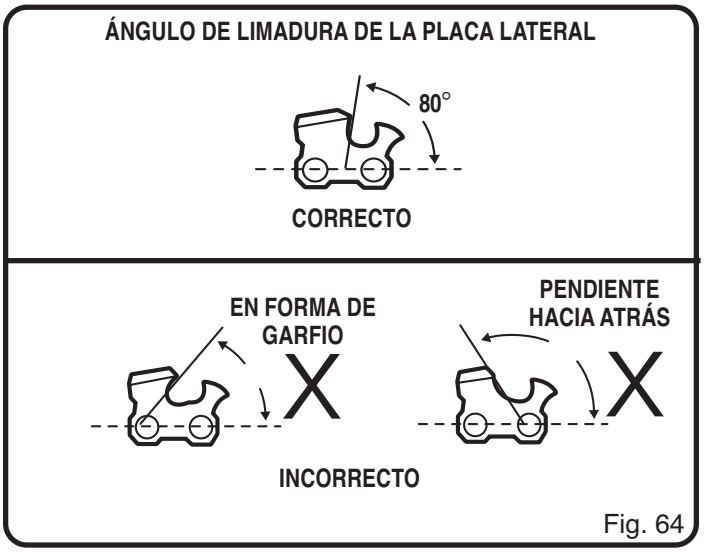


Fig. 64

Fig. 65

- Con una lima plana y un igualador de calibres de profundidad baje de manera uniforme todos los calibres. Use un igualador de calibres 0.025 pulg. (0.6 mm). Después de bajar cada calibre de profundidad, devuélvales su forma original redondeando la parte frontal de los mismos. Tenga cuidado de no dañar los eslabones de impulsión adyacentes con el borde de la lima. *Vea las figuras 65 y 66.*
- Cada calibre de profundidad debe ajustarse con la lima plana, en la misma dirección en que se limó con la lima redonda el diente de corte adyacente. Tenga cuidado de no tocar la cara del diente de corte adyacente con la lima plana al ajustar los calibres de profundidad.

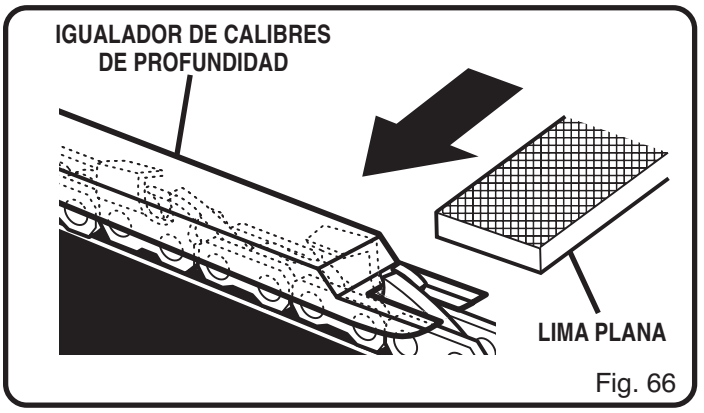


Fig. 66

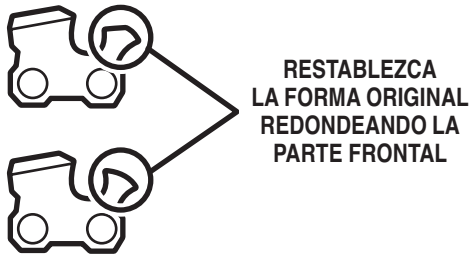


Fig. 67

MANTENIMIENTO DE LA BARRA GUÍA

⚠ PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que se haya detenido la cadena antes de ponerse a trabajar con la cadena.

Cada semana de uso invierta la barra guía en la sierra para distribuir el desgaste y prolongar al máximo la vida de servicio de aquélla. *Vea la figura 68*. La barra debe limpiarse cada día de uso y debe revisarse para ver el desgaste y los posibles daños.

La formación de minúsculos surcos y protuberancias en los rieles de la barra es un proceso normal de desgaste de la misma. Tales fallas deben alisarse con una lima tan pronto como aparezcan.

Debe cambiarse toda barra que presente cualquiera de las siguientes fallas:

- Desgaste dentro de los rieles de la barra que permite a la cadena descansar sobre su costado
- Barra guía doblada
- Rieles agrietados o partidos
- Rieles ensanchados

Además, lubrique semanalmente la barra guía (las que tengan rueda dentada en la punta). Con una jeringa de grasa lubrique semanalmente el orificio de lubricación. *Vea la figura 68.*

Gire la barra guía y verifique que no tengan impurezas los orificios de lubricación y la ranura de la cadena.

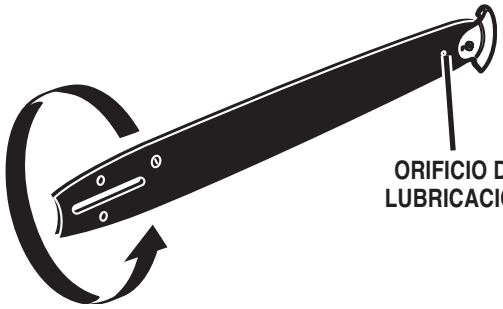


Fig. 68

MANTENIMIENTO DE LA PROTECCIÓN SAFE-T-TIP DE LA PUNTA

⚠ PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que se haya detenido la cadena antes de ponerse a trabajar con la cadena.

⚠ ADVERTENCIA:

Aunque la barra guía viene con una protección anticontragolpe SAFE-T-TIP ya montada, usted necesita verificar el apriete del tornillo de montaje antes de cada uso de la sierra.

Apriete el tornillo de montaje de la protección de la punta como se indica abajo. Estos son tornillos especiales endurecidos. Si no puede apretarse el tornillo, cambie tanto éste como la protección SAFE-T-TIP antes de utilizar la unidad. No sustituya el tornillo con uno ordinario.

Además de evitar el contacto de la cadena con objetos sólidos en la punta de la barra, la protección SAFE-T-TIP también ayuda a mantener la cadena alejada de superficies abrasivas, como la tierra. Manténgala en el lado derecho de la barra, entre la cadena y el suelo, durante el corte a nivel con el suelo.

El tornillo de montaje requiere una llave de tuercas de 5/16 pulg. (o una llave ajustable) para lograr un apriete de 35 a 45 pulg.-libra (de 4 a 5 N-m). Con el siguiente método puede lograrse un apriete dentro de este intervalo. *Vea la figura 69.*

1. Apriete el tornillo con el dedo.
2. Con una llave apriete el tornillo 3/4 de vuelta más.

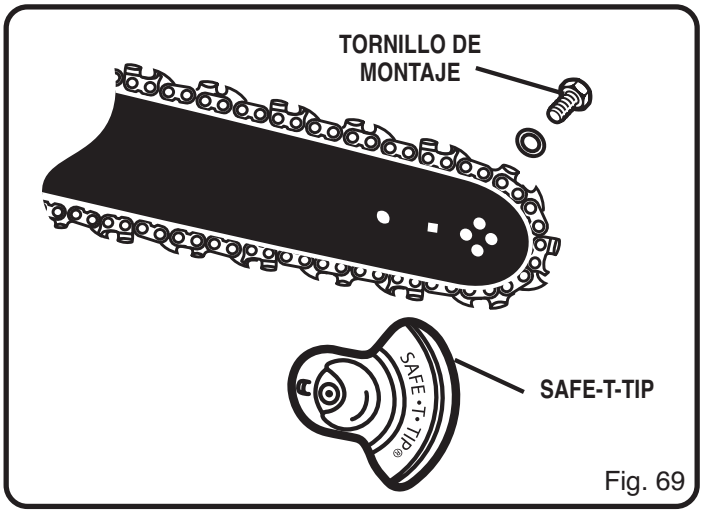


Fig. 69

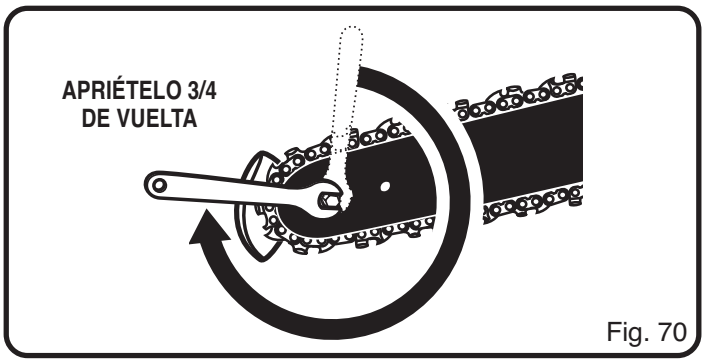


Fig. 70

MONTAJE DE LA PROTECCIÓN SAFE-T-TIP® DE LA PUNTA

Vea la figura 70.

1. Monte la protección SAFE-T-TIP® en la punta de la barra. *Vea la figura 70.*
2. Acomode el remache (u orejeta) de inmovilización en el orificio en hueco de la barra guía.
3. Apriete el tornillo con el dedo.
4. De donde quedó apretado con el dedo, con una llave apriete el tornillo 3/4 de vuelta más.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Nota: Siempre limpie el filtro de aire antes de efectuar cualquier ajuste en el carburador.

1. Para tener acceso al área del filtro de aire y del carburador, afloje los tres tornillos encargados de fijar la tapa del cilindro.
2. Accione el freno de la cadena.
3. Levante la parte delantera de la tapa del cilindro, por encima de la palanca del freno de la cadena.
4. Levante la parte trasera de dicha tapa, por encima del mango.
5. Antes de retirar el filtro de aire del carburador, elimine con aire comprimido o con cepillo tanta tierra y aserrín como sea posible del área del carburador y de la cámara de combustión.

   Nota: Asegúrese de que la barra del anegador esté salida para evitar la contaminación del carburador.
6. Retire el tornillo encargado de fijar el filtro de aire.
7. Acomode un destornillador de punta plana entre las orejetas y haga un movimiento de torsión, como se indica en la ilustración.
8. Levante el filtro de aire de su base.

Escoja una de los siguientes métodos optativos de limpieza:

9. Puede dar una limpieza leve al filtro, golpéelo ligeramente contra una superficie lisa y plana para desalojar la mayoría del aserrín y de las partículas de polvo.
10. Para efectuar una limpieza más completa, limpie la unidad del filtro en agua jabonosa, enjuáguela y déjela secar por completo.

    Nota: Un método alternativo es limpiar el filtro con aire comprimido (siempre póngase protección para los ojos con el fin de evitar lesiones en los mismos.)
11. Vuelva a instalar el filtro de aire, asegurándose de que las orejetas del filtro de aire queden en los canales de la parte inferior del filtro antes de apretar el tornillo de retención del filtro.

- Limpie el prefiltro cada 25 tanques de combustible, o con mayor frecuencia, según sea necesario. Retire la tapa del cilindro, la unidad del arrancador y el deflector del alojamiento del ventilador, para tener acceso al prefiltro, en el alojamiento del motor.

  Nota: Si utiliza una manguera de aire para secar el filtro, sople con la misma a través de ambos lados del filtro.

⚠ PRECAUCIÓN:

Nunca accione el motor sin el filtro de aire, ya que puede resultar dañado seriamente el motor.

Asegúrese de que el filtro de aire esté colocado correctamente en la tapa correspondiente antes de volver a montarlos en la sierra.

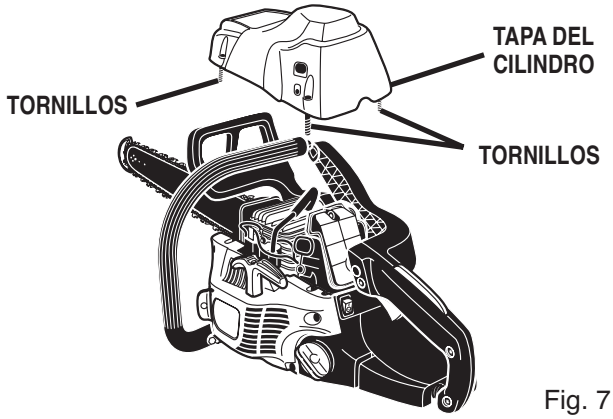


Fig. 71

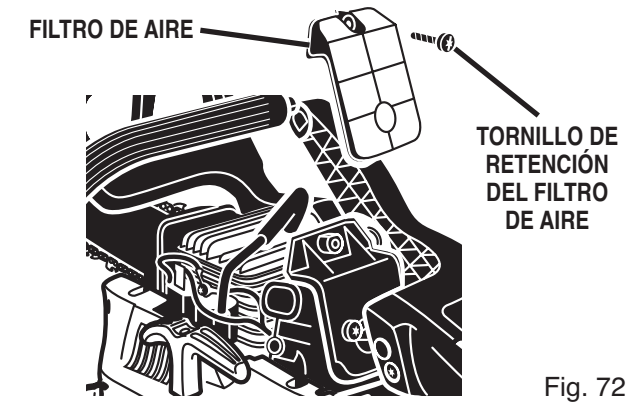


Fig. 72

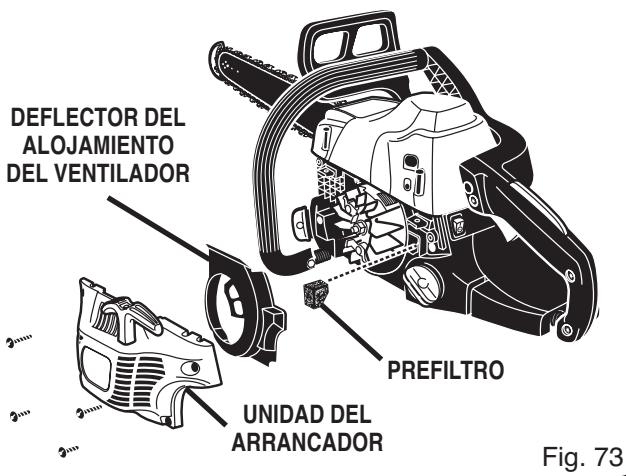


Fig. 73

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DE LA UNIDAD DEL ARRANCADOR

Con un cepillo o con aire comprimido, mantenga los respiraderos de enfriamiento de la unidad del arrancador despejados y libres de basura.

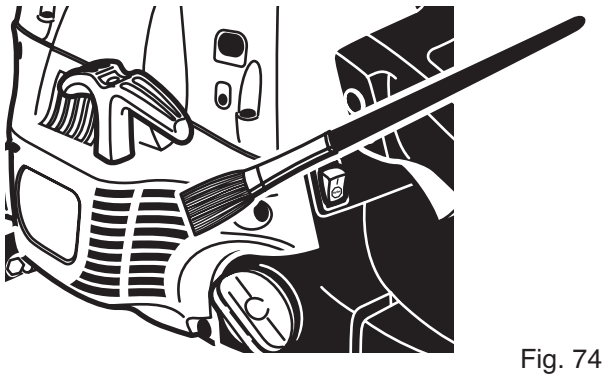


Fig. 74

LIMPIEZA DEL MOTOR

Limpie periódicamente con aire comprimido las aletas del cilindro y las del volante. Puede causarse un recalentamiento peligroso debido a las impurezas presentes en el cilindro.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca accione la sierra sin todas sus partes montadas firmemente, incluida la tapa de la unidad de impulsión y el alojamiento del arrancador.

Debido a que algunas piezas pueden fracturarse y presentar el peligro de salir disparadas, deje toda reparación del volante y del embrague a los técnicos calificados de los centros de servicio de productos Homelite.

Fig. 75

Nota: Según sea el tipo de combustible empleado, el tipo y cantidad de aceite empleado, así como las condiciones de funcionamiento, puede obstruirse el orificio de escape con depósitos de carbono. Si observa una pérdida de potencia con la herramienta de motor de gasolina, puede ser necesario eliminar estos depósitos para recobrar la potencia original. Se recomienda enfáticamente que este servicio sea efectuado por un técnico de servicio calificado.

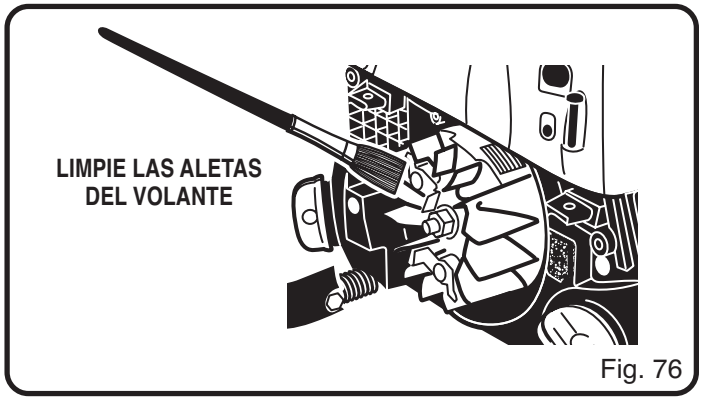


Fig. 76

REVISIÓN DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

Revise periódicamente el filtro de combustible. Cámbielo si está contaminado o dañado.

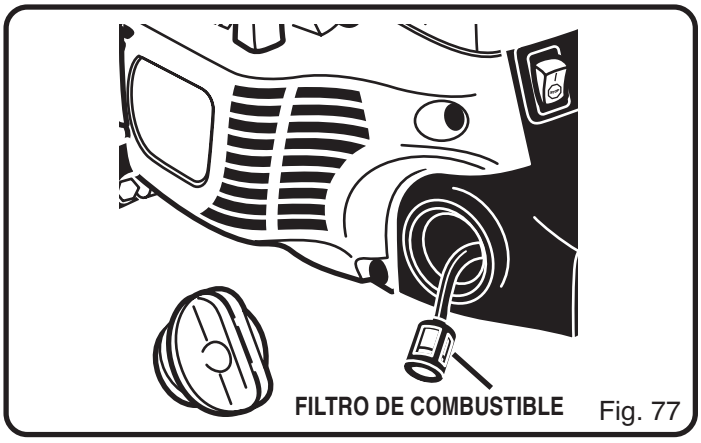


Fig. 77

CAMBIO DE LA BUJÍA

En este motor se emplea una bujía Champion RCJ-4 con una separación interelectródica de 0.025 pulg. (0.63 mm). Cada seis meses, o con mayor frecuencia si es necesario, ponga una bujía nueva exactamente igual a la original.

1. Afloje la bujía; para ello, gírela hacia la izquierda con una llave.
2. Retire la bujía.
3. Apriete la nueva bujía con la mano, girándola hacia la derecha.

   Note: Tenga cuidado de no estropear la rosca de la bujía. Si se estropea la rosca de la bujía, resultará seriamente dañado el producto.

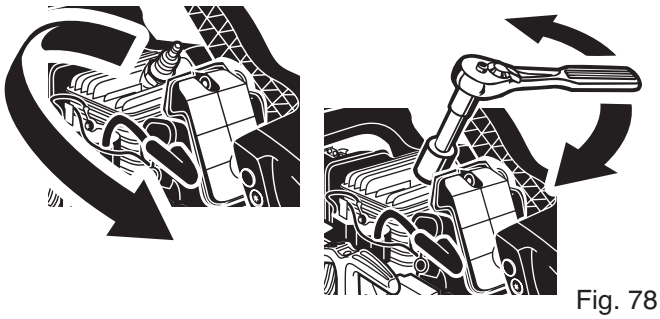


Fig. 78

LIMPIEZA DEL SILENCIADOR CON PARACHISPAS

El silenciador está equipado de una pantalla parachispas. Si está dañada la pantalla parachispas, puede presentar un peligro de incendio. Por el uso normal la pantalla puede ensuciarse, por lo cual debe inspeccionarse semanalmente, y debe limpiarse según se requiera. Siempre mantenga en buenas condiciones el silenciador y el parachispas de la sierra.

⚠ ADVERTENCIA

Las superficies del silenciador están muy calientes durante y después del funcionamiento de la sierra de cadena; mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de aquél. Puede causarse quemaduras serias si llega a tocar el silenciador.

1. Permita que se enfríe el silenciador.
2. El deflector detiene la pantalla parachispas. Retire las dos tuercas y el retén de la pantalla para tener acceso a la pantalla parachispas.
3. Cambie la pantalla parachispas si está agrietada o deteriorada de alguna manera.

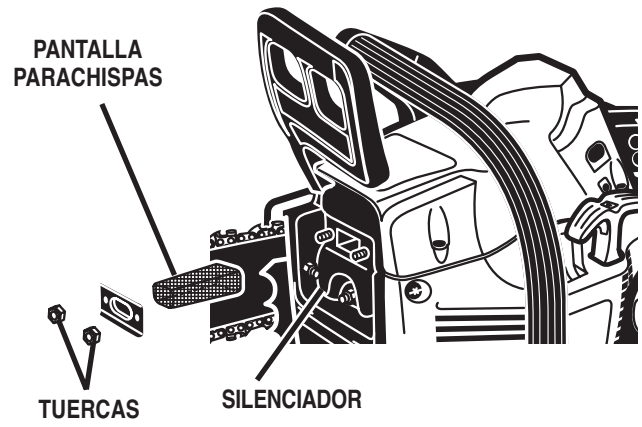


Fig. 79

FRENO DE LA CADENA

- Retire la tapa del embrague y limpie los componentes del freno de la cadena. Revise el desgaste de la banda del freno y cámbiela si está desgastada o deforme. El espesor mínimo de la banda debe ser 0.024 pulg. (0.60 mm), o un desgaste máximo hasta la mitad del espesor original.
- Siempre mantenga el mecanismo del freno de la cadena limpio, y lubrique ligeramente la articulación.
- Siempre pruebe el freno de la cadena antes de efectuar cualquier tarea de servicio o de limpieza de la unidad. Consulte el apartado "Funcionamiento - Funcionamiento del freno de la cadena", más arriba en este manual, donde encontrará información adicional.
- Revise el sostén de la cadena, y cámbielo si está dañado.

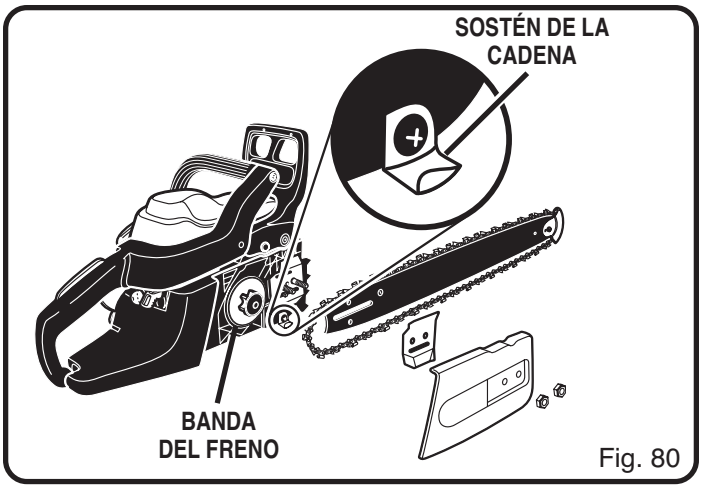


Fig. 80

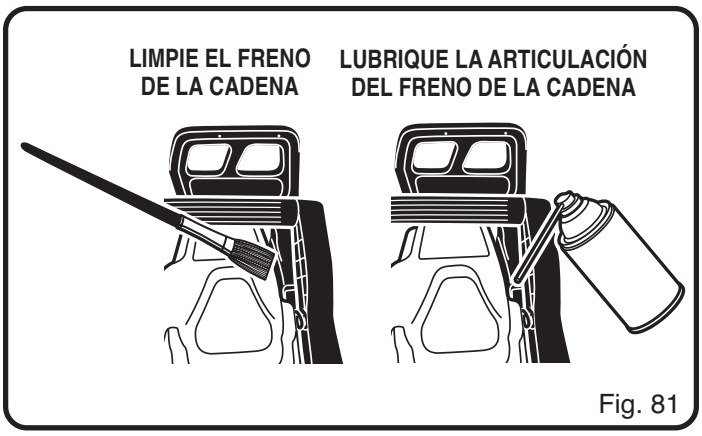


Fig. 81

ALMACENAMIENTO DE LA SIERRA DE CADENA (1 MES O MÁS)

1. Drene todo el combustible en un recipiente aprobado para gasolina.
2. Ponga a funcionar el motor hasta que se apague por sí mismo. De esta manera se elimina toda la mezcla de combustible y aceite que pudiera deteriorarse, para luego dejar barniz y goma en el sistema de combustible.
3. Drene todo el aceite de la barra y la cadena en un recipiente aprobado para aceite.
4. Limpie toda materia extraña presente en la sierra.
5. Guarde la sierra en un lugar bien ventilado inaccesible a los niños.

   Nota: Mantenga la unidad lejos de sustancias corrosivas como los productos químicos para el jardín y las sales descongeladoras.

Cumpla todos los reglamentos federales y locales relacionados con la seguridad del almacenamiento y el manejo de gasolina. Todo exceso de combustible debe utilizarse en otro equipo con motor de dos tiempos.

COMBINACIONES DE BARRA Y CADENA

Longitud barra	Núm. pieza barra guía	Núm. pieza cadena
20 pulg.	UP08691	UP08675

CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El motor no arranca: (Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de arranque “I”.)	1. No produce chispa la bujía.	1. Revise la chispa. Retire la tapa del filtro de aire. Retire la bujía del cilindro. Vuelva a conectar el cable de la bujía y colóquela encima del cilindro con la parte metálica tocando el cilindro. Tire de la cuerda del arrancador y observe el extremo de la bujía para ver si hay chispa. Si no hay chispa, repita la prueba con una bujía nueva.
	2. Está ahogado el motor.	2. Teniendo apagado el interruptor de encendido, retire la bujía. Coloque la palanca del anegador en la posición de funcionamiento (completamente empujada hacia adentro) y tire de la cuerda del arrancador de 15 a 20 veces. De esta manera se despeja del motor el exceso de combustible. Limpie la bujía y vuelva a instalarla. Coloque el interruptor de encendido en la posición de funcionamiento (I). Oprima y suelte totalmente siete veces la bomba de cebado. Tire del arrancador tres veces con la palanca del anegador en la posición de funcionamiento. Si no arranca el motor, ponga la palanca del anegador en anegación y repita el procedimiento normal de arranque. Si aún así no arranca el motor, repita el procedimiento con una bujía nueva.
El motor arranca, pero no acelera adecuadamente.	La aguja “**L**” (inyección moderada) del carburador necesita un ajuste.	Lleve la unidad a un centro de servicio de productos Homelite para darle un ajuste al carburador.
El motor arranca, pero no funciona adecuadamente a alta velocidad.	La aguja “**H**” (inyección intensa) del carburador necesita un ajuste.	Lleve la unidad a un centro de servicio de productos Homelite para darle un ajuste al carburador.
El motor no alcanza la máxima velocidad y / o despide demasiado humo.	1. Revise la mezcla de combustible y aceite.	1. Use combustible nuevo y la proporción correcta de mezcla con aceite para motor de 2 tiempos.
	2. Está sucio el filtro de aire.	2. Limpie el fitro de aire y consulte el apartado "Mantenimiento - Limpieza del filtro de aire", más arriba en este manual.
	3. Está sucia la pantalla parachispas.	3. Limpie la pantalla parachispas y consulte el apartado "Mantenimiento - Limpieza del silenciador con parachispas", más arriba en este manual.
	4. La aguja “**H**” (inyección intensa) del carburador necesita un ajuste.	4. Lleve la unidad a un centro de servicio de productos Homelite para darle un ajuste al carburador.

CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El motor arranca, funciona y acelera, pero no puede ponerse en marcha lenta.	El carburador necesita ajuste.	Gire hacia la derecha el tornillo de marcha lenta "**T**" para aumentar la misma. Si la cadena se desplaza con el motor en marcha lenta, gire hacia la izquierda el tornillo de marcha lenta "**T**" para reducir la misma. Póngase equipo de protección y observe todas las instrucciones de seguridad. *Vea la figura 26.*
La barra y la cadena están muy calientes y despiden humo.	1. Está vacío el tanque de aceite de la cadena. 2. Revise la tensión de la cadena para ver si es excesiva. 3. Revise el funcionamiento del sistema de lubricación.	1. El tanque de aceite debe llenarse cada vez que se llena el de combustible. 2. Tense la cadena según las instrucciones indicadas en el apartado "Mantenimiento - Ajuste de la tensión de la cadena", más arriba en este manual. 3. Accione el motor a media aceleración de 30 a 45 segundos. Detenga la sierra y revise para ver si hay señales de goteo de aceite por la protección SAFE-T-TIP y por la barra guía. Si hay aceite presente, es posible que esté desafilada la cadena o que esté dañada la barra. Si no hay aceite presente en la protección SAFE-T-TIP, lleve la unidad a un centro de servicio de productos Homelite.
El motor arranca y funciona, pero no se desplaza la cadena.	1. Está puesto el freno de la cadena. 2. Demasiada tensión en la cadena. 3. Revise el conjunto de la barra guía y la cadena. 4. Revise la barra guía y la cadena para ver si están dañados.	1. Suelte el freno de la cadena y consulte el apartado "Funcionamiento - Funcionamiento del freno de la cadena", más arriba en este manual. 2. Tense la cadena según las instrucciones indicadas en el apartado "Mantenimiento - Ajuste de la tensión de la cadena", más arriba en este manual. 3. Consulte el apartado "Mantenimiento - Montaje de la barra y de la cadena" más arriba en este manual. 4. Inspeccione la barra guía y la cadena para ver si están dañados.

Nota: Las agujas de ajuste del carburador están equipadas con tapas de plástico, las cuales evitan el giro hacia la izquierda con respecto al ajuste original de la fábrica. Si el producto muestra determinados problemas de funcionamiento, en los cuales en el apartado de solución de problemas se recomienda un ajuste hacia la izquierda de una aguja y no se ha efectuado ningún ajuste desde la adquisición del producto, debe llevarse éste a un centro de servicio autorizado por la fábrica para su reparación. En la mayoría de los casos el ajuste necesario es una tarea sencilla para el técnico de servicio capacitado en la fábrica.

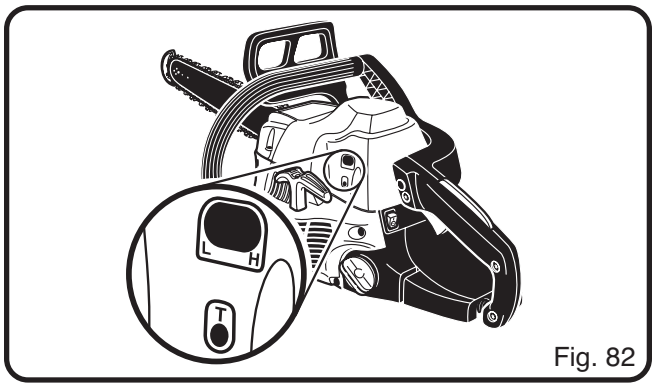


Fig. 82

GARANTÍA

Garantía Limitada de los Productos Homelite

Homelite Consumer Products, Inc. garantiza al comprador original al menudeo que este producto **HOMELITE®** carece de defectos en los materiales y en la mano de obra, y acuerda reparar o remplazar, a la sola discreción de Homelite Consumer Products, Inc., cualquier producto defectuoso, sin cargo alguno al comprador, dentro de los siguientes períodos de tiempo a partir de la fecha de compra.

- Un año para las siguientes unidades: UT08110, UT20760, UT10901;
- Dos años para todos los demás productos Homelite, si se emplean para uso personal, familiar y casero;
- 90 días, si alguno de los productos mencionados arriba se emplean para cualquier otro uso, como el uso comercial o el de alquiler.

Esta garantía se otorga solamente al comprador original al menudeo, y comienza en la fecha de la compra original al menudeo.

Cualquier parte del producto **HOMELITE** manufacturado o suministrado por **HOMELITE** que, a juicio razonable de **HOMELITE,** tenga defectos en los materiales o en la mano de obra, será reparado o remplazado por un establecimiento de servicio autorizado de productos **HOMELITE,** sin cargo alguno al comprador por concepto de piezas y mano de obra.

El producto **HOMELITE,** incluida toda pieza defectuosa, debe enviarse a un establecimiento de servicio autorizado dentro del período de la garantía. El gasto de enviar el producto **HOMELITE** al establecimiento para cualquier trabajo cubierto por la garantía, así como el gasto de devolverlo al propietario después de la reparación, correrán por cuenta del propietario. La responsabilidad de **HOMELITE** con respecto a todo reclamo se limita a las reparaciones o remplazo del producto, y ningún reclamo de incumplimiento de la garantía será causante de la cancelación o recisión del contrato de venta de ningún producto **HOMELITE.** En el establecimiento a donde se envíe el producto se requerirá prueba de la compra del mismo, como justificación del reclamo correspondiente al amparo de la garantía. Todo trabajo efectuado en cumplimiento de la garantía debe ser realizado en un establecimiento de servicio autorizado de productos **HOMELITE.**

Esta garantía se limita a noventa (90) días a partir de la fecha original de la compra de cualquier producto **HOMELITE** empleado para propósitos comerciales o de alquiler, o cualquier otro propósito generador de ingresos.

Esta garantía no cubre ningún producto **HOMELITE** que haya sido sujeto a un uso indebido, maltrato, negligencia o accidente, o que haya sido utilizado de cualquier forma contraria a las instrucciones de manejo especificadas en el manual del operador de **HOMELITE.** Esta garantía no cubre ningún daño sufrido por el producto **HOMELITE** causado por un mantenimiento inadecuado, ni ningún producto **HOMELITE** que haya sido alterado o modificado de manera que haya resultado afectado desfavorablemente el funcionamiento, el desempeño o la durabilidad del producto, o haya cambiado el uso para el que fue diseñado. La garantía no cubre ninguna reparación necesaria por el uso normal ni por el uso de piezas o accesorios que sean incompatibles con el producto **HOMELITE**, o afecten de forma desfavorable su funcionamiento, desempeño o durabilidad.

Además, esta garantía no cubre:

A. Afinación – Bujías, ajuste del carburador, filtros

B. Piezas desgastables – Topes golpeadores, carretes exteriores, carretes interiores, polea del arrancador, cuerda del arrancador, correas de transmisión.

HOMELITE se reserva el derecho a cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto HOMELITE sin asumir ninguna obligación de modificar ningún producto fabricado previamente.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA AL PERÍODO ESTABLECIDO EN ESTA GARANTÍA. COMO CORRESPONDE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE CUALQUIER OTRO TIPO, SE DESCONOCE POR COMPLETO DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE DE DOS AÑOS, UN AÑO O NOVENTA DÍAS, SEGÚN CORRESPONDA. LA OBLIGACIÓN DE HOMELITE, DE CONFORMIDAD CON ESTA GARANTÍA, SE LIMITA ESTRICTA Y EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O REMPLAZO DE LAS PIEZAS DEFECTUOSAS, Y HOMELITE NO ASUME NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN, NI AUTORIZA A NADIE ASUMIRLA A NOMBRE DE DICHA COMPAÑÍA. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN DESCRITA ARRIBA NO SE APLIQUE EN SU CASO.

HOMELITE NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DE NINGÚN OTRO TIPO, COMO EL GASTO DE ENVIAR EL PRODUCTO HOMELITE A UN ESTABLECIMIENTO DE SERVICIO AUTORIZADO Y EL GASTO DE ENVIARLO DE ALLÍ AL PROPIETARIO, EL TIEMPO DE VIAJE DEL MECÁNICO, CARGOS TELEFÓNICOS O TELEGRÁFICOS, ALQUILER DE UN PRODUCTO SUSTITUTO DURANTE EL TIEMPO DE REALIZACIÓN DEL SERVICIO DE LA GARANTÍA, VIAJES, PÉRDIDA O DAÑOS A OBJETOS DE PROPIEDAD PERSONAL, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO O INCONVENIENTES. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, POR LO CUAL ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DESCRITA ARRIBA NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

Esta garantía se aplica a todos los productos **HOMELITE** fabricados por **HOMELITE** y vendidos en Estados Unidos y en Canadá.

Para localizar el establecimiento de servicio más cercano, llame al 1-800-242-4672, o visite nuestro sitio en la red mundial, en www.homelite.com.

DECLARACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LIMITADA EN RELACIÓN CON LAS NORMAS DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA
DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONSUMIDOR SEGÚN LA GARANTÍA
HOMELITE® CONSUMER PRODUCTS, INC.

La Dirección de Protección Ambiental (EPA) de EE.UU., la Oficina de Recursos Atmosféricos de California (CARB) y Homelite Consumer Products, Inc. tienen el placer de explicar la Garantía del Sistema de Control de Emisiones del motor de su equipo para servicio general o jardinería.
Los motores del equipo de servicio general y jardinería, nuevo en 1995 y posterior, empleado en el estado de California, deben estar diseñados, fabricados y equipados de manera que satisfagan las estrictas normas antiesmog de dicho estado. Los motores del equipo de servicio general y jardinería, nuevo en 1997 y posterior, empleado en otros estados, deben estar diseñados, fabricados y equipados de manera que satisfagan los reglamentos de la EPA de EE.UU. para motores pequeños no vehiculares. El motor del equipo debe carecer de defectos en los materiales y en la mano de obra debido a los cuales el primero pudiera incumplir con las normas de la EPA de EE.UU., durante los dos primeros años de uso a partir de la fecha de venta al último comprador. Homelite Consumer Products, Inc. Homelite Consumer Products, Inc. debe garantizar el sistema de control de emisiones del motor de su equipo de servicio general o jardinería por el período de tiempo señalado arriba, siempre y cuando dicho motor no haya sido sujeto a uso indebido, maltrato, negligencia o mantenimiento inadecuado. Es posible que el sistema de control de emisiones incluya piezas como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido o el convertidor catalítico. También puede incluir mangueras, correas de transmisión y conectores, además de otros ensambles relacionados con las emisiones.
Donde exista una condición amparable en la garantía, Homelite Consumer Products, Inc. reparará el motor de su equipo de servicio general o jardinería sin ningún cargo a usted, incluyendo el diagnóstico (si el trabajo de diagnóstico se efectúa en un esablecimiento de servicio autorizado), las piezas de repuesto y la mano de obra.

Homelite®

MANUAL DEL OPERADOR

Sierra de Cadena de 20 pulg. (508 mm) con Motor de 45 cc

Modelo Núm. UT10942A

⚠ ADVERTENCIA:

Los humos de escape del motor de este producto contienen productos químicos. El Estado de California tiene constancia de que estos productos químicos causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductor.
PROPOSICIÓN DE CALIFORNIA 65

Si necesita información sobre productos, asistencia técnica, dirección de establecimientos de venta o infomación sobre pedidos de piezas, visite nuestro sitio en la red mundial, en: www.homelite.com.

HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC.
1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625
Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622
Tel: 1-800-chainsa (1-800-242-4672)
www.homelite.com

PSO6304 (983000-103)
3-03